

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 117

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Pamax S. A., Giorno.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 203421-203445.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Verlängerung der Ausführungsvorschriften zur Besteuerung des Bieres. — ACF prorogeant les prescriptions d'exécution relatives à l'imposition de la bière.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Fr. 4000.— 4¼%-Inhaberschuldbrief der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, Serie B, Nr. 12631, Fälligkeitsdatum: 6. März 1964.

An den unbekanntem Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 23. Oktober 1964, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 20. Mai 1964. (397<sup>o</sup>) **Bezirksgericht Aarau.**

Die Kraftloserklärung der Fr. 3000 4½%-Anleihe der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion) von 1962, Nrn. 26 401, 26 402 und 26 403, nebst Couponbogen per 15. Dezember 1963 ff. wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. April 1964 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 29. April 1965, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (344<sup>o</sup>)

Basel, den 23. April 1964. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**  
Prozesskanzlei.

Der unbekanntem Inhaber der folgenden Titel:

- Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.— vom 24. April 1942, Belege Serie III, Nr. 7102, haftend im vierten Rang;
- Inhaberschuldbrief Nr. 1 und 2 von je Fr. 4000.— vom 24. April 1942, Belege Serie III, Nr. 7103, haftend im fünften Rang;

alle drei Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Tscharnerstrasse 5 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1604, Kreis III, der Erbgemeinschaft Jörg, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (402<sup>o</sup>)

Bern, den 22. Mai 1964. **Der Gerichtspräsident III: Hiliker.**

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 26. Dezember 1916 von Fr. 25 200, lastend auf GB Höngen, Nrn. 12, 45, 71, 77, 84, 96, 100, 119, 147, 158, und GB Laupersdorf, Nrn. 1011, 1016, 1026, 1034, lautend auf die Darlehenskasse Laupersdorf als Gläubigerin, und Viktor Kupper-Walter, gew. Landwirt, in Höngen-Laupersdorf, als Schuldner (zur Zeit der Errichtung), wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 1 Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (362<sup>o</sup>)

Balsthal, den 14. Januar 1964. **Der Gerichtspräsident von Balsthal:**  
Dr. W. Schnyder.

Es werden vermisst:

- Cassakapital Ziff. 8 ab GB 887 vom 9. September 1838 Fr. 159.—
- Cassakapital Ziff. 8 ab GB 891 vom 9. September 1838 Fr. 44.—
- Cassakapital Ziff. 9 ab GB 885 vom 9. September 1838 Fr. 159.—

des Alois Ulrich-Lustenberger, Greppen (LU).

Der unbekanntem Inhaber oder Gläubiger wird aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium in Küssnacht a. R. vorzuweisen oder sich innert dieser Frist zu melden, da sonst definitiv Kraftloserklärung erfolgt. (390<sup>o</sup>)

Küssnacht a. R., den 19. Mai 1964.

**Das Bezirksgericht Küssnacht a. R.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 23. Februar 1945, Belege Serie III 370, von Fr. 10 000.—, lautend zugunsten des Hans Habegger, Wirt, wohnhaft in Bovil und haftend in 5. Pfandstelle auf Bovil-Grundbuch Nrn. 612 und 613 des vorgenannten Hans Habegger.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schloszwil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (398<sup>o</sup>)

Schloszwil, 21. Mai 1964. **Der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.**

Die allfälligen Inhaber nachbezeichneter Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten ab heute dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt werden:

Obligation Nr. 889 zu 3¼% von Fr. 6000.—, ausgestellt am 11. Februar 1961 und Verfall per 16. Oktober 1963 mit Coupons Nrn. 1, 2, 3, lautend gegen die Spar- und Leihkasse Düringen A.G., in Düringen.

Aktie Nr. 2427 von Fr. 100.— mit Coupon Nr. 23 u. ff., sowie Aktie Nr. 2780 von Fr. 100.— mit Coupon Nr. 24 u. ff. der Spar- und Leihkasse Düringen A.G., in Düringen. (401<sup>o</sup>)

Tafers, den 21. Mai 1964.

**Der Gerichtspräsident des Sensebezirkes:**

M. Waeber.

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 10 974 der Ersparniskasse Urnäsch, von Fr. 1720.10; Sparheft Nr. 125 187 der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank Herisau, von Fr. 1216.10.

beide lautend auf Jakob Ammann sel., wohnhaft gewesen Horst, Urnäsch.

Die allfälligen Besitzer dieser Sparhefte werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 30. November 1964 der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (391<sup>o</sup>)

Trogen, 19. Mai 1964. **Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.**

Es wird vermisst: Fr. 400, Handwechsel, Vorgang Fr. 5482, zinsfällig 11. November, auf Liegenschaft Nr. 224, Eggeli, Schwellbrunn, des Robert Alder.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. Mai 1965, der Obergerichtskanzlei vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (392<sup>o</sup>)

Trogen, 19. Mai 1964. **Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.**

Es wird vermisst: Fr. 1500.— Inhaber-Schuldbrief, errichtet am 13. April 1926, Vorgang Fr. 15 005.— im 14. Rang, per 1. August zinsfällig, Zedelkopierbuch Band 82, Titel Nr. 4201, damaliger Schuldner Menzi Jakob, haftend auf Liegenschaft Nr. 1210, Fluh 2576, Herisau, des Max Zingg, Winkelstrasse 5, St. Gallen.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. Mai 1965, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (395<sup>o</sup>)

Trogen, 20. Mai 1964. **Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 1500, ausgestellt am 2. Mai 1918 auf den Schuldner Gottfried Bärtschi, geboren 1886, von Sumiswald (Bern), Landwirt, in der hintern Wannwies in Maur, ursprünglich in verschiedenen Rängen, heute im zweiten Range lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 182 samt Grundfläche und Umgelände in der hintern Wannwies, Gemeinde Maur, sowie auf weiteren 13 (seit 2. Juni 1931 auf weiteren 14) zum landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners gehörenden Grundstücken in Maur (Prot. Maur, Bd. 34, pag. 438; letztbekannter Titelinhaber: Walter Städel in Vollikon-Egg) oder wer sonst über diesen Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Mitteilung zu machen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (111<sup>o</sup>)

Uster, den 24. Januar 1964. **Bezirksgerichtskanzlei Uster.**

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 15. April 1914 von Fr. 16 000.—, haftend im 1. Rang auf GB Bottenwil Nr. 71/76, 165/166, lautend auf Aarg. Kantonalbank, Aarau, als Gläubigerin und auf Meyer-Zimmerli Jakob, Landwirt, Bottenwil, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit, die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d. h. bis am 25. Mai 1965, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (394<sup>o</sup>)

Zofingen, 20. Mai 1964. **Bezirksgericht Zofingen.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1 Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, datiert 30. März 1918, lautend auf Max Meynadier, geb. 1887, von Zürich, Kaufmann, Klausstrasse 33, Zürich 8, lastend im dritten, ursprünglich im vierten Rang auf der Liegenschaft Carmenstrasse und am Holdersteig in Hottingen-Zürich, Kat. Nr. 2090, Grundbuchamt Hottingen-Zürich;

1 Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.— (ursprünglich Fr. 15 000.—), datiert 30. März 1918, lautend auf Max Meynadier, geb. 1887, von Zürich, Kaufmann, Klausstrasse 33, Zürich 8, lastend im vierten, ursprünglich im fünften Rang auf obiger Liegenschaft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 20. Mai 1964.

(73/65)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur au capital de Fr. 30 000.— grevant en 1<sup>er</sup> rang l'article 1024 du cadastre de Peseux appartenant à Dame Mathilde Bardone, est sommé de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal du district de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(393)

Boudry, le 20 mai 1964.

Le président du Tribunal: Calame.

#### Première insertion

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des deux obligations de caisse au porteur suivantes:

fr. 2000.— 3½% Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Genève, émise le 17 janvier 1962, N° 23159, remboursable le 18 janvier 1966, avec coupon au 15 avril 1964 et suivants attachés;

fr. 4000.— 3½% Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Genève, émise le 17 janvier 1962, N° 23160, remboursable le 28 janvier 1966, avec coupon au 15 avril 1964 et suivants attachés.

de se faire connaître et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(E. 1 (409))

Genève, le 25 mai 1964.

Tribunal de première instance, Genève:  
A. Devaud, président.

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, au porteur, N° 614 636, créancier de Fr. 750, créé le 28 juin 1963, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1964.

(123)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

#### Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Es werden kraftlos erklärt:

- Fr. 1000.— 4% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank auf Inhaber lautend, Nr. 702285, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1963, errichtet am 5. Dezember 1957, fällig am 30. Juni 1963;
- Fr. 1000.— 2¾% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank auf Inhaber lautend, Nr. 160161, ohne Coupons, errichtet am 27. Dezember 1948, fällig am 27. Dezember 1961;
- Sparheft Nr. 114185 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Fr. Anna Erika Stocker, des Hermann, Neudorf, mit einem Guthaben von Fr. 3877.15 per 1. Januar 1963;
- Sparheft Nr. 1184 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Herrn Leonz Häfliger-Häfliger, Schuhholz, Büron (Luzern), mit einem Guthaben von Fr. 1511.80, per 1. Januar 1963.

(403)

Luzern, den 22. Mai 1964.

Amtsgerichtspräsident I. Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fischer.

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2500.—, vom 5. November 1926, Belege Serie I, Nr. 2168, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft «Bruchmatte» des Herrn Arthur Perreten-Reichenbach, geb. 1912, Emanuel sel., von und in Launen, Launen Grundbuchblatt Nr. 179. (399)

Saanen, den 21. Mai 1964.

Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor.

Nach erfolglosem Aufruf wird als kraftlos erklärt: Verschreibung AW 22752 von nom. Fr. 6000, ausgefertigt am 22. Dezember 1908 zu Gunsten Obergerichtspräsident Dr. Jos. Hürlimann, zinsabhängig Martini 1908 zu 5%, lösbar jährlich und haftend ohne Kapitalvorgang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 62 a-b, Hotel Kreuz, Oekonomiegebäude, Garten und Umgelände im Dorf Unterägeri, der Teilerbengemeinschaft Iten Bonaventura (Grundbuch Unterägeri, Band IV, Folio 191).

(401)

Zug, den 22. Mai 1964.

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. V. Schaller.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

11. Mai 1964.

Aktiengesellschaft **Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 28. Juni 1963, Seite 1891). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Schicker, von Baar (Zug), in Zürich.

14. Mai 1964.

Aluminiumschweißwerk **A.-G. (Chaudronnerie d'Aluminium S.A.) (Calderao in Alluminio S.A.) (Aluminium Welding Works Ltd.)**, in Schlieren (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 263). Die Prokura von Paul Winter ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 63.

14. Mai 1964. Kinos.

**Ginesila AG. Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2731). Kauf und Verkauf von Kinos usw. Anton Fähndrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Häusler, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Glattalstrasse 78, in Zürich 11 (c/o Hans Häusler).

14. Mai 1964.

Schweizerische Nationalbank (**Banque nationale suisse (Banca nazionale svizzera)**), mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964, Seite 926). Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz in Zürich Dr. Rudolf Erb, von Winterthur, in Aarau.

14. Mai 1964. Technische Apparate.

**Multanova A.-G.**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402). Herstellung und Vertrieb von technischen Apparaten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elisabeth Küng, von Frauenfeld, in Zürich.

14. Mai 1964.

Nordostschweizerische **Kraftwerke**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 990). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Bögli, von Seeburg (Bern), in Obersiggenthal (Aargau), und Heinrich Hartmann, von Villnachern (Aargau), in Wettingen (Aargau).

14. Mai 1964. Elektrische Anlagen.

**«GODE» W. Gosteli & R. Degele**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2602). Ingenieurbüro für die Projektierung von elektrischen Anlagen. Der Gesellschafter Walter Gosteli wohnt nun in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Mühlezelgstrasse 45, in Zürich 9.

14. Mai 1964. Waren aller Art.

**J. Bulholzer**, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1962, Seite 970). Vertretungen von Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1964 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 3. April 1964 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

14. Mai 1964.

**Anef Holding AG Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1., 7. und 17. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von und die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen sowie die Finanzierung der durch die Beteiligung mit ihr verbundenen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 800 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gerardo Thoolen, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Ulrich Schwendener, von Buchs (St. Gallen), in Männedorf, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Vivianne Schwendener, von Buchs (St. Gallen), in Männedorf, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, in Zürich 1 (c/o Dr. Ulrich Schwendener).

14. Mai 1964.

**Neue Bank (New Bank) (Nuova Banca) (Nouvelle Banque)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 731). Aktiengesellschaft. Dr. Andreas M. Rickenbach, Baron Udo Hans von La Roche-Starkenfels, Dr. Werner Dessauer, Dr. Sergio Parri, Franco Ghioldi und Graf Augusto Chiericati sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Matthijs Hamelink, der nicht mehr Generaldirektor ist, jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt, sowie Dr. Hans Braunschweiler, von Ilinau, in Winterthur; Dr. Andreas C. Brunner, von Zürich, in Zug; Frank Peter Bodmer, von und in Zürich; Dr. Achille Bianchi, von Lugano, in Vaeallo (Tessin); Dr. Paolo B. Ferretti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Dr. Amadeo Ancarani-Restelli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Peter H. Ziegler, Generaldirektor, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

14. Mai 1964.

**Firestone Zürich A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1246). Handel mit Gummiprodukten usw. Die Prokura von Hans-Jürg Müttele-Gysin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Candinas, von Somvix (Graubünden), in St. Gallen.

14. Mai 1964.

**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 365). Heinrich Hürlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Felix W. Schultness ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Adolf W. Jann, von Ennetbürgen (Nidwalden), in Zürich. Die Prokura von Heinrich Carl ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Heinrich Kreyenbühl, von Beinwil (Freiamt) und Zürich, in Zürich.



14. Mai 1964.

**Vertriebsaktiengesellschaft der Steyr-Daimler-Puch A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1399), Vertrieb sämtlicher Erzeugnisse der Steyr-Daimler-Puch AG., Steyr usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ferdinand Vondruska, von Arbon, in Zollikon.

11. Mai 1964. Staubnutzung.

**Oski A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1190), Verfahren zur Nutzbarmachung von Staub usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Mai 1964. Erfindungen.

**Ardel A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3574), Verwertung eigener und fremder Erfindungen auf dem Gebiete der Elektronik usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

14. Mai 1964.

**Amco Maschinen AG.** in Zürich I (SHAB. Nr. 281 vom 4. Dezember 1961, Seite 3522), Handel mit Maschinen und Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 6. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Plama Trade AG (Plama Trade SA) (Plama Trade Inc.) (Plama Trade Ltd.)**. Thomas Haggenmacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Alwin Roff Weber, Präsident des Verwaltungsrates, ist zugleich auch Geschäftsführer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zollikon.

14. Mai 1964.

**Marathon Edelstahl A.G. (Aciers fins Marathon S.A.) (Marathon quality steels Ltd.)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1963, Seite 3315). Die Unterschrift von Karl Freudemann ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Max Kern, von Zollikon und Buchberg (Schaffhausen), in Zollikon.

14. Mai 1964.

**A.-G. für Trennhandfunktionen und Revisionen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2026). Neues Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 53 in Zürich 8.

14. Mai 1964. Lebensmittel usw.

**Dr. H. Diethelm & Co.**, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Dr. Herbert Diethelm und dessen Ehefrau Iris Diethelm-Erzinger, beide von Schübelbaeh, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen hat. Import von und Handel mit Fruchtsäften und Lebensmitteln aller Art. Morgentalstrasse 31.

14. Mai 1964. Rohre, Bleche, Stahl.

**Indufer GmbH**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1963, Seite 1111), Vertrieb von und Handel mit Rohren, Blechen, Eisen und Stahl usw. Die Gesellschafterversammlung vom 17. April 1964 hat die Statuten geändert. Rudolf Vögeli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer, und seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 4000 ist auf den neuen Gesellschafter Alfred Teutsch, von Ligerz (Bern), in Bolligen (Bern), übertragen worden; dieser ist neuer Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift.

14. Mai 1964. Bauten.

**Gysi & Müller**, in Wiesenendangen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 19. Februar 1952, Seite 470), Baugeschäft. Karl Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist in die Gesellschaft eingetreten: Hans-Georg Gysi, von Lupfig (Aargau), in Wiesenendangen. Die Firma lautet neu: **Gysi & Sohn**.

14. Mai 1964. Reklamen.

**Frauz Mattes & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Franz Mattes, von Zürich, in Zürich 1, und Antonia Hauser, österreichische Staatsangehörige, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang genommen hat. Herstellung, Gestaltung und Vertrieb von Leucht- und anderen Reklamen. Schipfle 53.

14. Mai 1964.

**Dolmetscherschule Zürich und freies Lyceum Dr. P. Bänziger**, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 89). Die Prokura von Helen Nydegger ist erloschen.

14. Mai 1964. Elektrotechnische Anlagen.

**Huber & Co.**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 61 vom 18. März 1963, Seite 787), Kommanditgesellschaft, Ausführung und Reparatur von elektrotechnischen und telephonischen Anlagen usw. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Marie Louise Huber-Nussbaumer; sie führt weiter Einzelunterschrift.

14. Mai 1964. Gewerbliche Arbeiten.

**Pannonia Genossenschaft Zürich**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1730), Übernahme und Ausführung von in das Schneider-, Schuhmacher-, Kürschner- und ungarische Kunstgewerbe einschlagenden Arbeiten usw. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 1. März 1964).

14. Mai 1964.

**Darlehenskasse Sitzberg**, in Turbenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 41 vom 22. Februar 1963, Seite 551). Die Generalversammlung vom 14. März 1964 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine ist von Fr. 100 auf Fr. 200 erhöht worden.

14. Mai 1964.

**Molkerei-Genossenschaft Langnau a. A.**, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1959, Seite 2334). Wilhelm Meyer und Heinrich Hausheer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Wenzler, von Barzheim (Schaffhausen), in Langnau a. A. bisher Beisitzer des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift. Paul Baumann, von und in Langnau a. A., bisher ebenfalls Beisitzer des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun Kassier desselben mit Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier oder Aktuar.

14. Mai 1964.

**Semmeringgenossenschaft Wila**, in Wila (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1919, Seite 655). Alfred Waldvogel ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Muggler, von Wildberg (Zürich), in Wila (Zürich), ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung, sondern Präsident derselben. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

14. Mai 1964.

**Baugenossenschaft bäuerliches Dienstbotenheim**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2066). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Littau (Luzern) (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1964, Seite 1439) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1964.

**Walter & Renggli, Sanitäre Anlagen**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2314). Neues Geschäftsdomizil: Salerstrasse 16 in Zürich 11.

14. Mai 1964. Maschinen.

**Max Kousz & Co.**, in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1591), Handel und Fabrikation von Maschinen usw. Die Prokura der Kommanditistin Yvonne Kousz-Henry ist erloschen.

14. Mai 1964.

**Erwin Landolt A.G., Soieries**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1962, Seite 2766), Fabrikation von und Handel mit Seidengeweben usw. Erwin Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Werner Meister, von Sumiswald (Bern), in Riehen (Basel-Stadt).

14. Mai 1964. Textilien.

**Sanco A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1958, Seite 626), Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren usw. Die Prokuren von Walter Mayer und Paul Knecht sind erloschen. Kollektivprokura ist neu erteilt an Raoul Umann, von und in Zürich, und an Walter Frank, von Neuheim (Zug), in Zürich. Jeder von ihnen zeichnet je mit dem einzelunterschriftsberechtigten einzigen Verwaltungsratsmitglied Henry Sanft; die Prokuristen zeichnen nicht auch unter sich.

14. Mai 1964.

**Wohnbau-Genossenschaft Feuerthalen-Langwiesen**, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3102). Albert Schrag ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier ist neu in den Vorstand gewählt worden: Otto Pfeiffer, von Schaffhausen, in Feuerthalen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

15. Mai 1964.

**Telsta Apparate AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt zur Hauptsache die Fabrikation von und den Handel mit transportablen Bad- und Duschapparaten der Marke «Telsta» und ähnlichen Anlagen sowie ferner den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Eduard Unger, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 174, in Zürich 3.

15. Mai 1964. Obst, Gemüse usw.

**Fratelli Paracciani di Luigi**, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Dr. Renzo Paracciani, in Loehham bei München; Giulio Paracciani, in San Benedetto del Tronto, und Edoardo Paracciani, in Trani, alle italienische Staatsangehörige, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Aldo Dal Molin, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Import und Export von und Engros- und Einzelhandel mit Obst, Gemüse und Südfrüchten. Geschäftsdomizil: Kürbergsteig 6 (bei Aldo Dal Molin).

15. Mai 1964.

**Tenag, Aktiengesellschaft für technische Anlagen**, bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2102). Die Generalversammlung vom 20. April 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Opfikon. Geschäftsdomizil: Flughafenstrasse 37, in Glattbrugg. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Rudolf Seiler wohnt jetzt in Wetzikon.

15. Mai 1964. Chemische Produkte.

**Demopharm A.G.**, bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327), Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 29. April 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Horgen. Dr. Hans Glarner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 49, Horgen-Oberdorf.

15. Mai 1964. Musikverlag.

**Edition Eulenburg G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1381). Führung eines Musikverlages usw. Neues Geschäftsdomizil: Grütstrasse 68, in Adliswil. Rechtsdomizil: Flössergasse 8, in Zürich 1.

15. Mai 1964. Velos.

**Frau Ida Wyss-Hill**, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1951, Seite 3067). Handel mit Velos usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1964.

**Banque de Gestion Financière**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1961, Seite 83). Die Generalversammlung vom 8. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

15. Mai 1964. Technisches Büro.

**René Bornand**, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3355), technisches Büro usw. Diese Firma ist infolge Uebertragens des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 an die «René Bornand A.-G. Technisches Bureau, in Zürich, erloschen.

15. Mai 1964.

**René Bornand A.-G. Technisches Bureau**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines technischen Bureaus und damit die Ausführung von technischen Arbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «René Bornand», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 232 801.15 und die Passiven Fr. 182 793.95 betragen, zum Preise von Fr. 50 010.50, von dem Fr. 18 000 auf



das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Bornand, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Elisabeth Bornand, von und in Zürich, und Helmut Bohren, von Grindelwald, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arthur Herzog, von Ennetbaden, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Flüelstrasse 47, in Zürich 9.

15. Mai 1964. Isoliermaterialien, Baustoffe.

**C. Gartenmann & Cie. A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2146), Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und Baustoffen aller Art usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Carl August Gartenmann und die Prokura von Ernst Ryser sind erloschen. Albertine Gartenmann-Ringold führt ihre Einzelunterschrift nun als Präsidentin des Verwaltungsrates. Neu führen Einzelunterschrift Carl Emil Gartenmann, nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Rudolf Paul Gartenmann, nun Delegierter des Verwaltungsrates und zugleich Direktor; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Charles Weber, von Rüschegg (Bern), in Männedorf.

15. Mai 1964. Gummireifen usw.

**Gommatex AG**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3385), Handel mit Gummireifen und -schläuchen usw. Die Generalversammlung vom 14. April 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Drahtzugstrasse 4, in Zürich 8.

15. Mai 1964.

**«Le Castel» Ulren en gros, Wermelle & Cie.**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 126). Nelly-Lea Schlunegger geb. Vuillemin ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Jean-Pierre Schlunegger lebt auch mit seiner heutigen Ehefrau Daisy-Edith geb. Chalon in Gütertrennung. Neues Geschäftsdomizil: Bändlistrasse 39 in Zürich 9.

15. Mai 1964. Baumaschinen.

**Charles Keller**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1963, Seite 2214), Fabrikation und Vertrieb von Baumaschinen usw. Die Prokura von Theodor Zürmi ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an Daniel Schmid, von Appenzell, in Zürich.

15. Mai 1964.

**Ford Motor Company (Switzerland) S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2457), Verkauf und Service aller Produkte der Ford Motor Company usw. Die Generalversammlung vom 5. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital ist durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

15. Mai 1964. Werkzeuge, Metallwaren.

**Ferroha Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882), Handel mit und Fabrikation von Werkzeugen, Metallwaren und Apparaten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. April 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. Mai 1964. Verzieren von Kunstharzprodukten.

**Ornapress A.G.**, in Zürich I (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1964, Seite 231), Auswertung von Verfahren zum Verzieren von Kunstharzprodukten usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden André Kessler; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Gallizzi, von und in Zürich, und Adolf Buser, von Kilchberg (Zürich) und Zunzgen (Basel-Landschaft), in Kilchberg (Zürich).

15. Mai 1964.

**Meyer & Co., Versicherungsbureau**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 210). Neu ist als Gesellschafter eingetreten: René Meyer, von Zürich, in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

15. Mai 1964.

**Verlagsgenossenschaft «Der Fussgänger»**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686), Verlag und Herausgabe der Zeitschrift «Der Fussgänger» usw. Adolf Greuter und Maximilian Escher sind infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 6. April 1964).

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

12. Mai 1964.

**Ziegelei Aarberg AG**, in Aarberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Ziegel- und Backsteinen, den Handel mit Baumaterialien sowie den Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ziegelei Aarberg W.v. Gunten», in Aarberg, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 1 231 478.68 und die Passiven Fr. 485 984.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 748 494.63 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 748 494.63 erhält der Sacheinleger 635 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, sowie eine Gutschrift von Fr. 113 491.63. Die restlichen 115 Namenaktien wurden voll liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung von Fr. 115 000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ziegelei Aarberg W.v. Gunten» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1964. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner von Gunten, von Sigriswil, in Aarberg, Präsident; Hannu von Gunten-Däppen, von Sigriswil, in Aarberg, und Martin von Gunten, von Sigriswil, in Aarberg. Werner von Gunten führt Einzelunterschrift. Kollektiv zu zweien zeichnen: Hannu von Gunten-Däppen, Martin von Gunten, vorgenannt, sowie Heidi Jucker-von Gunten, von Bolligen, in Bern-Bümpliz. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 11.

15. Mai 1964.

**Ziegelei Aarberg W. v. Gunten**, in Aarberg, Ziegel- und Backsteinfabrikation, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1941, Seite 130). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der neuen Aktiengesellschaft «Ziegelei Aarberg AG», in Aarberg, übernommen worden.

15. Mai 1964. Mechanische Werkstätte usw.

**Fritz Matter**, in Kallnach. Inhaber der Firma ist Fritz Matter, von Kölliken (Aargau), in Kallnach. Mechanische Werkstätte, sanitäre Installationen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Hauptstrasse 165.

##### Bureau Aarwangen

14. Mai 1964.

**Spritzgenossenschaft Ursenbach**, in Ursenbach (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1941, Seite 2383). Präsident Hans Flückiger, Vizepräsident-Kassier Hans Morgenthaler und Sekretär Hans Will sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Ulrich Flückiger, von Wynigen, als Präsident; Hans Flückiger-Moser, von Wynigen, als Vizepräsident-Kassier, und Walter Rentsch, von Trub, als Sekretär, alle in Ursenbach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Mai 1964. Baustoffe usw.

**Gravelit Langenthal Hans Büchi**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Johann genannt Hans Büchi, von Ehrendingen, in Langenthal. Fabrikation von und Handel mit chemischen und anderen Baustoffen sowie Bauelementen aller Art. Thunstettenstrasse 2.

##### Bureau Bern

13. Mai 1964. Waren aller Art.

**Frau H. Neuenchwander**, in Bern, Vertretungen, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1956, Seite 2319). Neues Geschäftsdomizil: Landoltstrasse 73.

13. Mai 1964.

**Neuchemie Neuenchwander & Co.**, in Bern, Import, Export von sowie Handel mit chemisch-pharmazeutischen, chemisch-technischen und verwandten Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1956, Seite 2018). Neues Geschäftsdomizil: Landoltstrasse 73.

14. Mai 1964.

**Baugenossenschaft Karl Staufferstrasse**, in Bern (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1959, Seite 2099). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz I (bei Notar Ernst Kienzi).

14. Mai 1964.

**Handweberei Vreny Lehmann-Ruef**, in Bern (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2263). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Mai 1964.

**Tea-Room Sans Souci A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Restaurationsbetriebes. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von J. Spillmann, von Villnachern, in Olten, Einrichtungen und Warenvorräte gemäss Inventar vom 1. April 1964 zum Preise von höchstens Fr. 145 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter A. Spillmann, von Villnachern, in Lostorf. Einzelprokura ist erteilt an François Meiser, von Zofingen, in Olten. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 12.

14. Mai 1964.

**Genossenschaftsapotheke Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1335). Die Unterschriften von Max Münch, Präsident, und Paul Burger, Vizepräsident, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Wilhelm Bojak, von Renan, in Bern, Präsident (neu), Robert Büchi, Vizepräsident (bisher Sekretär), und Henri Jeannot, von Travers, in Bern, Sekretär (neu).

14. Mai 1964. Transporte usw.

**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, Zweigniederlassung in Bern, internationale Transporte, Schifffahrt, Schiffsagenturen, Lagergeschäfte, Reisebureaus usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1963, Seite 471), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Jean-Jacques Maeglin ist erloschen. Hanspeter Maeglin führt jetzt Einzelprokura; seine Kollektivprokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Arthur Meier, von Schleithelm, in Basel.

14. Mai 1964.

**Financière de Participations Internationales S.A.**, in Bern (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1959, Seite 3402). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Eugen Heusser, Präsident; Dr. Oskar Leimgruber, Vizepräsident; Max Roth, Sekretär; Jan Hendrik Seylhouwer und Kurt Leodegar Sander sowie die Prokuristin Isabelle Heusser-Leimgruber zeichnen nun ohne Einschränkung kollektiv zu zweien.

14. Mai 1964.

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société Suisse pour l'assurance du mobilier) (Società svizzera d'assicurazione mobiliare)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1963, Seite 1066). Die Unterschrift von Generaldirektor Dr. Wilhelm Koenig ist erloschen. Es sind ernannt worden: Zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift Dr. Walter Senn, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist (bisher Direktor); zu Direktoren: Dr. Louis Benz und Ernst Rychen (bisher stellvertretende Direktoren); zum stellvertretenden Direktor: Paul Dätwiler (bisher Vizedirektor); zu Vizedirektoren: Dr. Otto Saxer, von Altstätten, in Köniz (neu), und Paul Lehmann, dessen Prokura erloschen ist. Die Direktoren, der stellvertretende Direktor und die Vizedirektoren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Kurt Leemann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Liechti, von Landiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz.

14. Mai 1964.

**Bigler-Sport AG**, in Bern, Fabrikation von sowie Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 14). Rudolf Thormann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Mai 1964.

**Vernobau AG**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit, Finanzierung und Vermittlung von Grundstücken sowie Erstellung, Abbruch und Verwertung von Gebäuden. Die Gesellschaft kann sich an andern

Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die Aktionäre oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Kuhn, von Wohlen (Aargau), in Belp, Präsident, und Anton Willmann, von und in Rickenbach (Luzern), Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Sekretär zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 23 (Architekturbureau W. Kuhn & Co.).

#### Bureau Biel

14 mai 1964.

**Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A.**, succursale à Biennne, commerce d'une droguerie en gros et d'une droguerie en détail, ainsi que celui de produits chimiques et techniques en gros, de benzines et de pétroles (FOSC. du 30 décembre 1959, N° 303, page 3635), avec siège principal à Saint-Imier. Henri Borle, de Renan, à St-Imier, a été nommé directeur. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec l'un des administrateurs ou des fondés de procuration déjà inscrits. Sa procuration est radiée.

15 mai 1964.

**Fiduciaire Fidae S.A., Bienne (Trenhand Fidae AG., Biel)**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 2 avril 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exécution de tous mandats rentrant dans les limites de l'activité fiduciaire, notamment: tenue de comptes et établissement de bilans, revisions, organisations, expertises comptables, questions fiscales, constitutions et liquidations de sociétés, de fondations, exécutions testamentaires, gérance de fortunes mobilières et immobilières, achat et vente d'immeubles, administration et gestion de toutes entreprises artisanales, commerciales et industrielles, ainsi que la participation à de telles entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Il est composé de Georges Aebischer, de Schmittlen, à Fribourg, président, et Charles Antonioli, de Neuchâtel, à Bienne, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Locaux: rue d'Argent 9.

15. Mai 1964. Tea-Room.

**Kurt Roth**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Kurt Roth, von Grindelwald, in Port bei Nidau. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Roth geb. Zügel, von Grindelwald, in Port bei Nidau. Betrieb des Tea-Rooms «Tahiti». Marktgasse 3.

#### Bureau Frutigen

14. Mai 1964.

**Viehzuchtgenossenschaft Frutigen 5**, in Frutigen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3658). Aus dem Vorstand ist der Präsident Hermann Steiner ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt: Fritz Wyssen, von und in Frutigen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

#### Bureau Interlaken

13. Mai 1964.

**Darlehenskasse Därligen**, in Därligen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 920). Aus der Verwaltung ist der Präsident Robert Dietrich, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Präsident gewählt: Hans Suter-Graf, von Grindelwald, in Därligen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

14. Mai 1964. Sportartikel, Ferienwohnungen.

**Ernst Gertsch**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Sportgeschäft (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1523). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Vermietung von Ferienwohnungen im Hause «Lauberhorn».

#### Bureau de Moutier

14 mai 1964. Ferblanterie, etc.

**Robert Bueche**, à Court, ferblanterie et appareillages (FOSC. du 28 décembre 1928, N° 304, page 2450). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bueche Frères», à Court, ci-après inscrite.

14 mai 1964. Ferblanterie, etc.

**Bueche Frères**, à Court. André Bueche et Jean-Robert Bueche, tous deux de et à Court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> mars 1964 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Robert Bueche», à Court, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Ferblanterie et appareillages.

#### Bureau de Porrentruy

14 mai 1964. Immeubles.

**Pierre Froté**, à Miécourt. Le chef de la maison est Pierre Froté, de et à Miécourt. Agent d'affaires (commerce d'immeubles, courtage).

#### Bureau Saanen

14. Mai 1964.

**Sitzlift Wasserngrat A.G. (Télé-Siège Wasserngrat S.A.)**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 38). In der Generalversammlung vom 4. April 1964 ist Jakob von Siebenthal-Meisser, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit den andern Verwaltungsratsmitgliedern.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Mai 1964.

**Grundstieck Invest AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gestützt auf die Errichtungsurkunde und Statuten vom 13. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken, Liegenschaften, Renditenhäusern, Eigentums- und Ferienwohnungen im In- und Ausland; vollständige Ueberbauungen als Generalunternehmer; Finanzquellennachweis; Kapital- und Hypothekenplatzierung; Immobilienrechtsberatung; Expertisen, Schätzungen und Zonenplanung. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikations-

organ. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5, gegenwärtig aus folgenden 2 Mitgliedern: Präsident Dr. Werner Baumgartner, von und in Luzern, und Vizepräsident Armin Baumgartner, von und in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Lidostrasse 6 (bei Dr. W. Baumgartner).

13. Mai 1964.

**Verlagsbuchbinderei An der Reuss A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 371). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. April 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 durch Ausgabe von 180 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 87 000 in bar einbezahlt. Die restlichen 93 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Gemäss geänderten Statuten zerfällt das voll liberierte Grundkapital von Fr. 300 000 in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. Mai 1964. Wein, Spirituosen usw.

**Leo Wunderle A.G.**, in Luzern, Weine, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3612). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. April 1964 wurde eine totale Statutenrevision vorgenommen. Folgende publikationspflichtige Tatsachen werden davon berührt: Das bisherige Grundkapital von Franken 300 000 wurde unter gleichzeitiger Umwandlung der bisherigen 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 800 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 500 000 wurde durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft in gleicher Höhe liberiert. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 800 000 zerfällt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft kann neben dem Handel mit Wein und Spirituosen alle Geschäfte der Getränkebranche wie Fabrikation, Import, Engros- und Detail-Handel betätigen, Vertretungen übernehmen sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Prokura von Dr. Hans Geisen ist erloschen.

14. Mai 1964. Immobilien.

**Dormen AG.**, in Horw, Immobilien (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 798). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. April 1964 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Das Grundkapital von Fr. 90 000 wurde durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist demnach eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Die übrigen Änderungen an den Statuten berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zusammen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Arnold Hofstetter, von Escholzmatt, in Luzern. Neue Adresse: Hirschemattstrasse 25 (eigenes Büro).

14. Mai 1964.

**Carlton-Hotel Tivoli A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2336). Neue Adresse: Haldenstrasse 57.

14. Mai 1964.

**Käserigenossenschaft St. Ottilien**, in Buttisholz (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1940, Seite 35). Josef Fischer und Josef Rohrer sind aus dem Vorstände ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Hans Bühler, von Buttisholz (neu); Vizepräsident/Kassier ist Anton Muff (bisher) und Aktuar Otto Bühlmann, von Hoehdorf (neu), alle in Buttisholz. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar.

14. Mai 1964. Schmiermaschinen usw.

**Lubrizol A.G.**, in Luzern, Schmiermaschinen usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3296). Neue Adresse: Schwanenplatz 3 (Schweiz. Bankgesellschaft).

14. Mai 1964. Automaten usw.

**Moecomat AG**, Luzern, in Luzern, Automaten usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3612). Die Prokura von Dr. Hans Geisen ist erloschen.

14. Mai 1964. Bekleidung usw.

**Spengler A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, Bekleidung usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2878), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Albert Drosch ist erloschen.

14. Mai 1964. Sportartikel usw.

**Frau Benita Sehuster, Seanimex**, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Benita Schuster geborene Bollbach, von und in Luzern. An Kurt Wellig, von Fiesch (Wallis), in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Import, Export skandinavischer Artikel (Sportartikel und andere Waren). Sternensplatz 6.

14. Mai 1964.

**Schuhfabrik Reiden A.G. in Reiden**, in Reiden (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1964, Seite 1439). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Joachim Reiche, von Deutschland, in Reiden. Er zeichnet zu zweien mit einem unterschreibungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

14. Mai 1964.

**Darlehenskasse Gersau**, in Gersau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2363). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschafter haben nun folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

#### Zug - Zoug - Zugo

14. Mai 1964. Immobilien.

**Dux-Grund AG**, in Zug, Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3381). Dr. Otto Burki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Rees, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt jetzt Einzelunterschrift.

14. Mai 1964.

**Heleon Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungskakt und Statuten vom 6. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung und die Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland sowie die Finanzierung solcher Unternehmen. Sie kann auch Liegenschaften im In- und Ausland



erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Jakob Spillmann, von Zug und Zürich, in Zug. Domizil: Hofstrasse 19 (bei Dr. F. J. Spillmann).

14. Mai 1964.

**Kundekredit-Bank AG.**, in Zug, Gewährung von Kleinkrediten an die Kunden des mittelständischen Detailhandels und Handwerkes usw. (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1960, Seite 1566). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Kundekredit-Bank AG. in Liq. durch die Liquidationskommission durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Alphons Iten sen., Paul Weber, Gustav Maeder, Paul Munz, Ernst Blaser, Jakob Spalinger, August Rochat, Jean-François Pingon und des Prokuristen Hermann Hattmeyer sind erloschen. Der Liquidationskommission gehören an: Dr. Hans Munz, von Sulgen (Thurgau), in Amriswil (Thurgau), Präsident; Max Brand, von Ursenbach (Bern), in Bern, Vizepräsident (bisher Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift); André Falbriard, von Bonfol (Bern), in Zürich, Liquidator; Engelbert Zurluh, von und in Attinghausen, und Ernst Blaser, von und in Basel (bisher Verwaltungsratsmitglied). Dr. Hans Munz, Präsident, und Max Brand, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Liquidator André Falbriard.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

15 mai 1964. Textiles.

**Setam S. à r. l.**, à Bulle, fabrication et distribution de textiles de tous genres (FOSC. du 19 avril 1960, N° 90, page 1194). La société «Süddeutsche Trikotwarenfabrik Ulm», Halina Mendrzycki-Wajseffisz et Alicja Schmusch-Bihlerkraut ne sont plus associés. Leurs parts sociales ont été reprises par Arthur Mendrzycki et Robert Schmusch, les deux de nationalité allemande, à Bulle, gérants. Le capital social de fr. 200 000 est maintenant divisé en deux parts sociales de fr. 100 000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Harry P. Keiser n'est plus gérant. Il a été nommé directeur, Josef Aron dit Harry Doremus, de nationalité française, à Bulle, a été également nommé directeur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux, soit entre eux soit avec les gérants demeurant en charge Arthur Mendrzycki et Robert Schmusch.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

14 mai 1964.

**Caisse de Crédit Mutuel d'Annont.**, à Annont, société coopérative (FOSC. du 29 juin 1960, page 1932). Par décision de son assemblée générale du 7 mars 1964, la société a modifié ses statuts. Les parts sociales sont maintenant de fr. 200. Les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à publication.

*Bureau de Fribourg*

14 mai 1964. Participations.

**Aljarfi S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 26 novembre 1963, N° 277, page 3357). Participations à toutes entreprises. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1964, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant: Jelly S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 mai 1964. Participations.

**Finnella**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la prise de participations, leur administration et gestion, le financement dans les entreprises commerciales, industrielles ou financières, suisses ou étrangères, la mise en valeur de brevets, licences et droits de fabrication. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications et convocations auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il se compose actuellement de Pierre Bolomey, de St-Légier, à Lausanne, président, et de Peter A. Schibler, de Däniken, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Locaux: étude de M<sup>e</sup> Pierre Burri, notaire, 5, rue de Romont, Fribourg.

15 mai 1964.

**Syndicat d'alpage de la race tachetée noire de Treyvaux.**, à Treyvaux, société coopérative (FOSC. du 24 avril 1961, N° 91, page 1156). Etienne Peiry, secrétaire-caissier, démissionnaire, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. A été nommé secrétaire-caissier: Philipona Bernard, de et à Treyvaux. La société est engagée par la signature du président ou de son remplaçant collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

15. Mai 1964.

**Darlehenskasse Bödingen.** in Bödingen (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1535). Die Generalversammlung vom 15. März 1964 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschafter haben nun folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteils von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Grenchen-Bettlach*

12. Mai 1964. Restaurant.

**G. Arm-Kaufmann.** in Grenchen. Inhaber der Firma ist Gottfried Arm-Kaufmann, von Landiswil (Bern), in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Café Central». Centralstrasse 5b.

13. Mai 1964. Metzgerei, Würsterei.

**Fritz Lobsiger.** in Grenchen (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1925, Seite 2081). Metzgerei und Würsterei. Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Mai 1964. Metzgerei, Würsterei.

**J. P. Guex-Gasser.** in Grenchen. Inhaber der Firma ist Jean-Pierre Guex-Gasser, von St. Légier-là-Chiésaz (Waadt), in Grenchen. Metzgerei und Würsterei. Centralstrasse 29.

13. März 1964. Metzgerei, Würsterei.

**Hans Lobsiger-Lüdi.** in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hans Lobsiger-Lüdi, von Wohlen (Bern), in Grenchen. Metzgerei und Würsterei. Schmelzstrasse 19.

*Bureau Kriegstetten*

12. Mai 1964. Vermögenswerte.

**Wilaso GmbH.** in Zuchwil, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 696). Dr. Christoph Schellenberger ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Geschäftsführer wurden gewählt: Kurt Würsten, von Saanen, in Luterbach, und Erich Eitel, von Deutschland, in Stuttgart. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem bisherigen Dr. Hans Sollberger.

12. Mai 1964. Vermögenswerte.

**Mahoso GmbH.** in Zuchwil, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 696). Dr. Christoph Schellenberger ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem Geschäftsführer wurde gewählt Kurt Würsten, von Saanen, in Luterbach. Er führt Kollektivunterschrift mit dem bisherigen Geschäftsführer Dr. Hans Sollberger.

14. Mai 1964. Sägerei usw.

**Friedrich Schulthess.** in Biberist, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1937, Seite 290). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1964. Sägerei usw.

**Ulrich Schulthess.** in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ulrich Schulthess, von Melchnau, in Biberist. Sägerei und Holzhandlung. Dammstrasse 10.

*Bureau Lebern*

13. Mai 1964. Maschinenbau usw.

**Louis Prétat.** in Bellach, Betrieb des Restaurants «Rössli» und Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2952). Der Inhaber hat den Betrieb des Restaurants «Rössli» aufgegeben.

13. Mai 1964. Restaurant.

**Hanni Prétat.** in Bellach. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Hanni Prétat geb. Wälti, von St. Brais (Bern), in Bellach. Betrieb des Restaurants «Rössli».

15. Mai 1964.

**Milchgenossenschaft Rüttenen.** in Rüttenen (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3524). An der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt nun die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Die Mitglieder sind ferner im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Jakob Christen und Otto Friedli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Adolf Wingeier, von Langnau i. E., in Rüttenen, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident, und Hans Isch, von und in Rüttenen, bisher Beisitzer, nun Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv.

*Bureau Olten-Gösgen*

13. Mai 1964. Landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren.

**Schliher & Bürgi.** in Däniken, landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1961, Seite 236). Die Firma wird geändert in Schliher & Co.

14. Mai 1964.

**Darlehenskasse Olten.** in Olten. Genossenschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3375). An der Generalversammlung vom 15. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Präsident Otto Fürst und der Vizepräsident Erwin von Arx sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde zum Präsidenten das bisherige Mitglied des Vorstandes Dr. Alfred Rötheli, von Hägendorf, in Olten, und zum Vizepräsidenten der bisherige Aktuar Hans Kamber, welcher nun auch Bürger von Olten ist, gewählt. Neu wurde in den Vorstand und zum Aktuar gewählt: Peter Fink, von Olten und Gersau, in Olten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau Stadt Solothurn*

13. Mai 1964. Liegenschaften.

**TRESO Liegenschaften & Treulund AG.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1881). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 5000. Die bisherigen 250 Aktien zu Fr. 1000 werden je fünf in Namenaktien zu Fr. 5000 zusammengelegt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Firma lautet jetzt **TRESO Liegenschaften AG.** Die Gesellschaft bezweckt: den Betrieb einer Gebäuunternehmung; die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern, Gewerbe- und Industriebauten; An- und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Beteiligung an und Finanzierung von gewerblichen und industriellen Unternehmungen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

*Bureau Thierstein*

13. Mai 1964.

**Baufabrik Breitenbach A.G. (Fabrique de rubans Breitenbach S.A.) (The Breitenbach Ribbon Manufacturing Co. Ltd.)**, in Breitenbach (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1959, Seite 2710). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll libertiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

8. Mai 1964. Lichtpaus- und Photokopieranstalt.

**Liploba G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie



bezweckt den Betrieb einer Lichtpaus- und Photokopieranstalt sowie Engros- und Detailhandel mit Lichtpauspapieren. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Max Aeschlimann-Feller, von und in Basel, und Hans Anliker-Gisin, von Gondiswil, in Riehen, je mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Ein Gründer bringt laut Vereinbarung vom 22. April 1964 zwei Lichtpausmaschinen, eine Offsetdruckmaschine, zwei Entwicklungsgeräte, eine Schneidemaschine, einen Heliobelichter, ein Heli-Entwicklungsgerät sowie diverses Mobiliar im Totalwert von Fr. 15 000 in die Gesellschaft ein. Dieser Betrag wird ihm zur Liberierung seiner Stammeinlage angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Max Aeschlimann und Hans Anliker. Domizil: Hammerstrasse 136.

13. Mai 1964.  
**Rolladen-Service, Tagliati & Würth**, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1963, Seite 1559). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Ubergangs der Aktiven und Passiven an die «Rolladen Tagliati & Würth A.G.», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

13. Mai 1964.  
**Rolladen Tagliati & Würth A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Rolladen; Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Bilanz vom 31. März 1964 Aktiven von Fr. 28 812.68 und Passiven von Fr. 12 301.30 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rolladen-Service, Tagliati & Würth», in Basel. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 16 511.38 erhalten zwei Gründer je 8 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und je eine Gutschrift von Fr. 270.69. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Johann Würth, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Eduard Tagliati, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Domizil: Wiesenschanzweg 34.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Mai 1964. Gasthaus.  
**Stephan Pfoster-Schubel**, in Bubendorf, Gasthaus zum Kreuz (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2989). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1964. Autoreparaturen, Taxameter.  
**Jean Schaffner**, in Sissach, Autoreparaturwerkstatt und Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Diese Einzelfirma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

15. Mai 1964. Garage usw.  
**Franz Schaffner**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Schaffner-Zeller, von Anwil (Basel-Landschaft), in Sissach. Betrieb der Kreuzmatt-Garage, Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Automobilen. Hauptstrasse 10.

15. Mai 1964. Heizanlagen usw.  
**Gut & Madörin**, in Muttenz. Hans Gut-Biber, von Bern, in Binningen, und Peter Madörin-Jauslin, von Zunzgen, in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. Februar 1961 begonnen hat. Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage. Ausmattstrasse 6.

15. Mai 1964.  
**Haas'sche Schriftgiesserei A.G.**, in Münchenstein (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 237). Martin Fehle, von Speicher, in Kilchberg (Zürich), wurde als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Mai 1964.  
**Metallum Pratteln A.G.**, in Pratteln. Handel mit Metallen sowie Metall-oxiden usw. (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1961, Seite 88). In der Generalversammlung vom 28. April 1961 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren folgende Aenderung: Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 10 Mitgliedern. Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jacques Funk-Meier, von Zürich und Altenbach, in Zollikon (Zürich), gewählt.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. Mai 1964.  
**Finanzaktiengesellschaft Releva**, in Schaffhausen. Erwerb, Belastung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 73 vom 1. April 1961, Seite 1009). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1964 wurde diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. Mai 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Werner Bruderer, Baumunternehmung**, in Speicher, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 231). Diese Firma ist infolge Übernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Werner Bruderer A.G. Speicher», in Speicher, erloschen.

11. Mai 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Werner Bruderer A.G. Speicher**, in Speicher. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Hoch- und Tiefbau, sowie Ausmattarbeiten für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie insbesondere Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 6. Mai 1961 rückwirkend auf 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Bruderer, Baumunternehmung», in Speicher, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 865 007.05 und die Passiven Fr. 733 205.70 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 131 801.35 ergibt. Hierfür erhält der Sacheinleger 129 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; der Mehrbetrag von Fr. 2801.35 wird in Konto-Korrent gutgeschrieben. Ferner sind 20 Aktien durch Verrechnung mit einer Forderung im Betrage von Fr. 20 000, die unter den Passiven enthalten ist, liberiert worden. Fr. 1000 des Aktienkapitals wurden in bar bezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an

Werner Bruderer, Präsident, von und in Speicher; Irma Bruderer, von und in Speicher, und Hans Hiller, von St. Gallen, in Herisau. Alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hinterdorf 83.

13. Mai 1964. Pharmazeutische Präparate usw.  
**Früh & Co.**, in Bühler. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1964 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Rudolf Früh, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Bühler. Kommanditäre mit einer Kommandite von Fr. 2000, welche aus dem Sondergut stammt, ist Edith Früh-Bösch, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Bühler. An diese ist Einzelunterschrift erteilt. Fabrikation und Handel pharmazeutischer Präparate und Veterinärprodukte. Geschäftslokal: bei Drogerie Früh, Dorf.

13. Mai 1964. Liegenschaften.  
**Conrad Lutz**, in Rehetobel. Inhaber dieser Firma ist Conrad Lutz, von und in Rehetobel. An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art sowie Bauland und Vermittlungen. Oberstrasse 81.

14. Mai 1964. Heilmittel.  
**Jakob Engster, Versandhaus Steinfluh, Wienacht/App.**, bisher in Lutzenberg. Heilmittelsversand (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1945, Seite 2304). Firma- und Wohnsitz des Inhabers wurden nach Reute verlegt. Die Firma lautet nun J. Engster, Rickenbach (Post Oberegg).

14. Mai 1964. Textilien.  
**Frau T. Meister**, in Lutzenberg. Vertretungen für Textilien (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1735). Die Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

14. Mai 1964. Wäsche, Wolle.  
**Bené Vonwiller-Hafner**, in Heiden, Wäscheausstern und Wollgeschäft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2453). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 86 HRV von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1964. Strassenbau, Hoch- und Tiefbau.  
**Albert Köppel AG.**, Zweigniederlassung in Teufen. Strassen-, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 161 vom 17. Juli 1962, Seite 2084). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die an Wolf Marcel Bachmann erteilte Prokura ist erloschen.

15. Mai 1964.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Herisau und Umgebung**, in Herisau (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1596). Die Unterschrift des Aktuars Walter Steingruber, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Neuer Aktuar ist Karl Koller, von Grosseletwil, in Herisau, bisher Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. Mai 1964. Kunststoffe usw.  
**H. Weiss-Buob AG.**, in Wolfhalden, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1958, Seite 726). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Marie Antoinette Jans, von Steinhausen (Zug), in Wolfhalden.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Nachtrag.  
**Laboratorien Hunsman A.-G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1961, Seite 1481). Prof. Dr. Theodor Bersin ist Vizedirektor.

14. Mai 1964.  
**Reithalle A.-G. Buchs SG**, in Buchs (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 16). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1964 wurden die Statuten revidiert. Das bisher zur Hälfte liberierte Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun durch Bareinzahlung voll liberiert.

14. Mai 1964.  
**Landw. Genossenschaft Ebnat-Kappel**, in Ebnat (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2615). Heinrich Künzli, Präsident; Hans Ryser, Vizepräsident, und Fritz Meier, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Otto Steiner wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Bösch, von Ebnat, in Kappel, Vizepräsident; Georg Bösch, von und in Ebnat, Aktuar, und Ruedi Künzli, von Nesslau, in Kappel, Geschäftsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

14. Mai 1964. Transporte usw.  
**Jaeky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, Zweigniederlassung in Buchs und St. Gallen, internationale Transporte, Schifffahrtsgenturen usw. (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 609). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Arthur Meier wohnt nun in Basel.

14. Mai 1964.  
**Wollenhof Flury**, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hugo Flury, von Lommiswil (Solothurn), in Rapperswil. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Flury-Werthmüller, von Lommiswil (Solothurn), in Rapperswil. Handel mit Wolle und Bébé-Artikeln. Webergasse 26.

14. Mai 1964.  
**A. Künzle lie. oec., Treuhändbüro**, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Anton Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Widen (Aargau). Treuhändbüro. Neue Jonastrasse 96.

14. Mai 1964.  
**H. Bernet, Best. Kreuz**, in St. Gallen, Speiserestaurant (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2605). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1964.  
**Darlehenskasse Hüggenchwil**, in Hüggenchwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 608). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

15. Mai 1964. Vorhangstoffe.  
**Schilling & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit und Export von buntgewebten und bedruckten Gardinestoffen und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 167). Einzelunterschrift wurde erteilt an Nella Schilling, von Hornussen (Aargau), in St. Gallen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

29. April 1964. Metzgerei usw.  
**Walter Gurtner & Co.**, in Flims, Metzgerei und Fleischtröcknerei; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1291). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

29. April 1964.

**W. Gurtner & Co. AG, Metzgerei und Fleischwarenfabrik**, in Flim s. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 23. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb der bisherigen Firma «Walter Gurtner & Co.», Metzgerei und Fleischrocknerei, Flims. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1964 und Bilanz übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Walter Gurtner & Co.», Metzgerei und Fleischrocknerei, Flims, Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 2 762 766.15 und die Passiven Fr. 2 523 733.85. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 239 032.30 erhält der Sacheinleger 239 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, der Restbetrag von Fr. 32.30 wird ihm gutgeschrieben. Die übrigen 61 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Barzahlung voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Gurtner-Casty, von Wahlern (Bern), in Flims. Einzelprokura wurde erteilt an Lydia Gurtner-Casty, von Wahlern (Bern), in Flims.

5. Mai 1964. Textilien.

**R. T. Sonderegger AG, Davos**, in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Textil-Detailgeschäften, die Fabrikation von und den Handel mit Textilien, insbesondere von Artikeln der «R. T. Sonderegger AG», in Goldach. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen der Textilbranche zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Franken 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1964 und Inventar vom 30. Dezember 1963 übernimmt die Gesellschaft Ladeneinrichtungen im Betrage von Fr. 51 845. Dafür erhält die Sacheinlegerin 51 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 845 wird ihr gutgeschrieben. Die restlichen 9 Aktien sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf T. Sonderegger-Denzler, von Altstätten (St. Gallen), in Goldach (St. Gallen), als Präsident; Paul Keller, von Oberbüren, in Gossau (St. Gallen), als Vizepräsident; Ilse E. Sonderegger-Denzler, von Altstätten (St. Gallen), in Goldach (St. Gallen). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Promenade, Gutenberghaus, Davos-Platz.

14. Mai 1964. Beteiligungen.

**Big Duttmann (International) A.G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 369). Jack de Witt ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

14. Mai 1964. Handels- und Versandunternehmung.

**Spengler A.G.**, Zweigniederlassung Chur, Handels- und Versandunternehmen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2923), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Albert Drosch ist erloschen.

14. Mai 1964. Fensterfabrikation, Schreinerei, Möbel.

**Hans Roffler & Sohn**, in Chur, Fensterfabrikation, Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960). Der Handel mit Ski und Zubehör wurde aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Fensterfabrikation, Schreinerei und Handel mit Möbeln.

14. Mai 1964. Sportartikel, Kinderwagen usw.

**Roffler & Co.**, in Chur, Hans Roffler, und H. Rudolf Roffler, beide von Furna, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang nahm. Engros- und Detailhandel mit Sportartikeln aller Art, Kinderwagen und Kindermöbel. Daliastrasse 6.

14. Mai 1964. Metzgerei usw.

**H. Möhr**, in Maiefeld, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 745). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Metzgerei-Wursterei Hans Möhr-Zindel & Sohn», in Maiefeld.

14. Mai 1964.

**Metzgerei-Wursterei Hans Möhr-Zindel & Sohn**, in Maiefeld. Hans Möhr-Zindel, und Friedrich Möhr-Obrecht, beide von und in Maiefeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1964 ihren Anfang nahm. Metzgerei, Wursterei.

14. Mai 1964. Sägerei, Holzhandel.

**Emil Vital**, in Suren, Gemeinde Sent, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 221 vom 25. September 1923, Seite 1925). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1964.

**Sanber & Gisin A.G. für elektrotechnische Anlagen**, Zweigniederlassung Vicosoprano (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Kurt Glocker, von und in Winterthur.

14. Mai 1964.

**Nandrò Ski- und Sessellifte Savognin-Martegnas AG**, in Savognin (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2922). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1964 wurde das Stammaktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Stammaktien zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten und voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, und ist eingeteilt in 4000 Stammaktien zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten und 3000 Vorzugsaktien zu Fr. 200, welche auf den Inhaber lauten. Das Aktienkapital ist voll liberiert.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Mai 1964.

**Konsumverein Steckborn**, in Steckborn (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 201). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 26. Oktober 1963 hat die Genossenschaft einem Fusionsvertrag mit dem «Allgemeinen Konsumverein Kreuzlingen & Umgebung», in Kreuzlingen, zugestimmt, wonach letzterer sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1963 übernimmt. Die demgemäss aufgelöste Genossenschaft wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

11. Mai 1964.

**Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen & Umgebung**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698). Durch Beschluss des Genossenschaftsrates vom 16. November 1963 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit

dem Konsumverein Steckborn, in Steckborn, zugestimmt, gemäss welchem sie sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Steckborn auf Grund der Bilanz per 31. Juli 1963 übernimmt.

14. Mai 1964. Holzbau usw.

**Heinrich Gamper A.G.**, in Felben, Holzbau, Zimmerei, Schreinerei und Glaserei (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1953, Seite 2538). Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. Februar 1964 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Mai 1964.

**Parkbad an der Murg**, in Münchwilen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1572). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 18. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Parkbad an der Murg, Münchwilen-Sirnach**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Emil Nef-Glättli ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Johann Baumberger-Lattmann. Max Breitler ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Aktuar Armin Weber, von Eschen, in Sirnach, ist jetzt zeichnungsberechtigt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1964. Apparatebau usw.

**Ed. Christmann**, in Mammern. Apparatebau und Fabrikation von Bestandteilen für Maschinen, Apparate und Instrumente (SHAB. Nr. 211 vom 15. Oktober 1957, Seite 2705). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

14 maggio 1964. Immobili.

**Société anonyme pour les Financements Immobiliers S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 maggio 1964. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse con lo scopo sociale in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ferruccio Camponovo, da Pedrinete, in Lugano, presidente, e Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: Via Piöda 8, c/o Studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

14 maggio 1964.

**Socinim, Société d'investissements Immobiliers S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 maggio 1964. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la gerenza e la costruzione degli stessi; la partecipazione a società similari. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ferruccio Camponovo, da Pedrinete, in Lugano, presidente, e Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: Via Piöda 8, c/o Studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

14 maggio 1964. Partecipazioni.

**La Milvia S.A.**, a Sorenago. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 maggio 1964. Scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, immobiliari; l'acquisto di beni immobili e mobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Marcello Läuchli, da Remigen (Argovia), in Massagno. Recapito: Villa S. Giorgio, presso direttore Arturo Lang.

14 maggio 1964. Mandati fiduciari.

**Fidertraus S.A.**, a Morcote (FUSC. del 5 marzo 1964, N° 52, pagina 718). Dr. Janni Orsatti, da ed in Bissone, è nominato direttore con firma individuale.

## Distretto di Mendrisio

13 maggio 1964. Immobili.

**Immobiliare Sat S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 12 maggio 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Arnando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A. Via Livio, 5.

14 maggio 1964. Stampi.

**Grostamp S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la lavorazione e la vendita di stampi in genere, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 6 maggio 1964. Il capitale sociale è di fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate, di cui fr. 48 000 sono costituiti da apporti dei soci fondatori in macchine e utensili, secondo inventario del 6 maggio 1964 e statuti e fr. 12 000 in contanti. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un consiglio di amministrazione di due membri nelle persone di: Angelo Roncoroni, da ed in Chiasso, presidente, e Maris Carugati nata Roncoroni, da ed in Chiasso, membro, ambedue con firma collettiva. Recapito: Uffici propri, Via Baldassare Fontana 5.

14 maggio 1964. Immobili.

**Lasi S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Con decisione assembleare del 12 maggio 1964, la società ha modificato i propri statuti. La società può inoltre garantire ad istituti bancari anche a medio termine, obbligazioni di terzi nelle forme che volta per volta l'assemblea riterrà più opportuno (avallo, fidejussione, garanzia reale, costituzione in pegno, ecc.).



14 maggio 1964. Pasticceria.

Ferrario Costante fu Antonio, in Chiasso, esercizio di una pasticceria con buvette (FUSC. del 7 giugno 1963, N° 130, pagina 1670). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau Brig

13. Mai 1964.

Wilhelm Heinzmann, Café Sport, Handlung, in Eyholz, Betrieb einer Wirtschaft und einer Gemischtwarenhandlung (SHAB, Nr. 64 vom 17. März 1955). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäfts gelöscht.

13. Mai 1964.

Darlehenskasse Fiesch, in Fiesch, Genossenschaft (SHAB, Nr. 129 vom 6. Juni 1955). Die Genossenschaft hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1961 ihre Statuten teilweise geändert. Die Genossenschafter haften unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind überdies zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

14 mai 1964. Epicerie-primeurs.

C. E. Jeanneret, à Peseux, commerce d'épicerie-primeurs et vins (FOSC. du 28 juillet 1958, N° 173, page 2058). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

### Genf - Genève - Ginevra

11 mai 1964.

Compagnie d'Investissements Mobiliers et Immobiliers CIMI, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 mai 1964. But: gestion de tous investissements mobiliers et immobiliers, et administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton de Genève. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

13 mai 1964. Café-restaurant.

Mme A.-E. Maret, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Odeon» (FOSC. du 11 avril 1962, page 1089). L'inscription est radiée par suite d'association. Actif et passif repris par la société en nom collectif «A.-E. Maret & L. Vionnet», à Genève.

13 mai 1964. Café-restaurant.

A.-E. Maret & L. Vionnet, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 février 1962. Associées: Adelina-Emilia Maret, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, et Léontine Vionnet, née Maret, de et à Genève, autorisée par son mari André-Louis Vionnet dont elle est séparée de biens. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme A.-E. Maret», à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Odeon». 60, boulevard Saint-Georges.

13 mai 1964. Maçonnerie.

Marcel Morard, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 19 août 1963, page 2405). Objet actuel de l'entreprise: entreprise de maçonnerie, béton armé et travaux publics.

13 mai 1964. Ferblanterie-plomberie.

Leo Schneider, à Genève, ferblanterie-plomberie (FOSC. du 12 juillet 1963, page 2048). Nouveau domicile du chef de la maison: Carouge. Nouveau siège de la maison: Plan-les-Ouates, 89 a, route de Saint-Julien.

13 mai 1964. Bureau technique et d'architecture.

Marcel Audergon, à Genève, Chef de la maison: Marcel-Fridolin Audergon, de Chesepelloz (Fribourg), à Genève. Bureau technique et d'architecture, 2, rue de Fribourg.

13 mai 1964. Café-restaurant.

J. Nadalet & B. Chardon, à Bernex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 3 octobre 1963. Associées: Juliette Nadalet, née Gelso, d'Italie, à Bernex, autorisée par son mari Charles Nadalet, dont elle est séparée de biens, et Bertha-Angèle Chardon, de Venthône (Valais), à Bernex. Café-restaurant à l'enseigne «Don Camillo». Route de Chancy sn.

13 mai 1964. Immeubles.

Cité Heureuse, à Genève, société coopérative immobilière (FOSC. du 12 octobre 1961, page 2971). André Taponnier n'est plus administrateur. Raymond Schaffert, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

13 mai 1964. Produits chimiques et pharmaceutiques.

Laboratoires Abbott SA (Abbott Laboratories Ltd), à Genève, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 10 décembre 1963, page 3511). Albert-R. Wayne, des USA, à North-Chicago (Illinois, USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Roger-A. Gohl, de Bâle, à Pully (Vaud), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 mai 1964.

Banque Commerciale Arabe SA (Arabische Handelsbank AG) (Al-Bank Al-Tijari Al-Arabi) (Arab Commercial Bank SA) (Banca Commerciale Araba SpA), à Genève (FOSC. du 20 mai 1961, page 1371). Le capital de francs 15 000 000 est maintenant entièrement versé.

13 mai 1964. Matériel roulant de chemins de fer.

Brissonnean et Lotz International SA, à Genève, représentation des intérêts de la Société Anonyme des Etablissements Brissonnean et Lotz, à Paris, etc. (FOSC. du 18 août 1961, page 2126). André Kestenbaum et Nicolas Casati ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du dernier sont radiés.

13 mai 1964. Immeubles.

Chalver SA, à Genève, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC. du 25 octobre 1963, page 3026). Nouvelle raison de commerce: SI Juralpes B. But modifié sur le seul point suivant: la disposition aux termes de laquelle la société ne pouvait exercer aucune activité dans le canton de Genève a été supprimée. Statuts modifiés le 28 avril 1964.

13 mai 1964.

Crédit-Vente SA, à Genève, octroi de crédits sous toutes ses formes, etc. (FOSC. du 30 juillet 1963, page 2231). René Wurlod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 mai 1964. Droits de licences.

Chesebrough-Pond's (Genève) SA, à Genève, encaissement de droits de licences (FOSC. du 12 mars 1964, page 814). La procuration de Georges Grolimund est radiée. Procuration collective avec l'administrateur Eric Sandoz, secrétaire (inscrit), a été conférée à Hans Thierstein, de Bowil (Berne), à Lancy.

13 mai 1964. Produits laitiers, etc.

Dairyworld SA, à Genève, fabrication et commerce de produits laitiers, etc. (FOSC. du 6 février 1964, page 395). Procuration individuelle a été conférée à Oskar Brander, d'Appenzell, à Genève.

13 mai 1964. Participations.

Fereco SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 15 décembre 1959, page 3467). Nouveau domicile: 9, rue de la Corratierie, chez Gevonnia SA.

13 mai 1964. Participations.

Ferenco SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 3 janvier 1963, page 7). Nouveau domicile: 9, rue de la Corratierie, chez Gevonnia SA.

13 mai 1964. Restaurant.

Mövenpick Genève SA, à Genève, exploitation et gestion d'un restaurant (FOSC. du 28 février 1964, page 644). La procuration de Raoul Illig est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ralph Meier, de Zurich, à Kilchberg (Zurich), et Werner Römer, de Zurich, à Dietikon (Zurich).

13 mai 1964. Fonds de placement.

Omitrust SA, à Genève, organiser, gérer et liquider tous fonds de placement (FOSC. du 8 août 1962, page 2309). Armand Engel, d'Italie, à Genève, et David Ades, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 mai 1964.

Sateg SA, Génie Civil, Genève, à Genève (FOSC. du 3 septembre 1963, page 2534). Nouvelle adresse: 3, rue des Sources.

13 mai 1964.

Davpratt Investments SA, à Genève (FOSC. du 10 juillet 1963, page 2019). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 65 000, par l'émission de 15 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 65 000, entièrement versé, divisé en 65 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 8 avril 1964. Administration: Sarah-Leonarda Pratt, de Grande-Bretagne, à Wassenaar (Pay-Bas), présidente. Louis Mudry (inscrit) nommé secrétaire, et Martin Schlupe, d'Arch (Argovie), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

13 mai 1964. Participations, etc.

Giraglia SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mai 1964. But: administration de participations financières à l'étranger, acquisition de biens, meubles et immeubles à l'étranger, notamment en France. La société n'exercera à Genève que l'activité nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Cottier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez Jacques Cottier.

13 mai 1964. Textiles et appareils électroniques, etc.

Contimpex Inc. SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1964. But: commerce de tous articles textiles ainsi que tous appareils, instruments et fournitures pour l'industrie électronique; acquisition et administration de participations financières à toutes entreprises de ces mêmes branches. La société exercera son activité principalement à l'étranger. Capital: fr. 120 000, entièrement versé, divisé en 1200 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Finat, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire S.A.

13 mai 1964. Immeubles.

SI Jura-Résidence, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1964. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens cnvisagée: parcelles 2449, avec bâtiments, et 6814 de Genève, section Cité, pour fr. 750 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israel Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, président, et Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 26, rue du Mont-Blanc, chez la Société Privée de Gérance.

13 mai 1964. Participations, etc.

Parcom Inc. SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1964. But: acquisition et gestion de participations et investissements à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières. La société n'exercera aucune activité à Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 54 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 450, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond-Dominique Bossy, d'Avry-sur-Matran (Fribourg), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Famax S.A., Giornico

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Famax S.A., tenuta il 30 aprile 1964, ha deciso lo scioglimento e la liquidazione immediata della società. I creditori sociali sono pregati a voler produrre i loro crediti entro il 30 giugno 1964 al liquidatore designato dalla predetta assemblea, D<sup>r</sup> Désire Genni, c/o Genfido S.A., via Cappuccini, Locarno. (A.A. 125<sup>7</sup>)

Locarno, 20 maggio 1964.

Famax S.A. in liquidazione.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 203421. Hinterlegungsdatum: 22. April 1964, 20 Uhr.  
Luxram Licht AG (Luxram Lumière S.A.), Goldau (Gemeinde Arth, Schwyz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106844.  
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1964 an.

Erzeugnisse der elektrischen Beleuchtungsindustrie, insbesondere elektrische Glühlampen. (Int. Kl. 11)

## ECONOME

Nr. 203422. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 18 Uhr.  
Breseo AG, Hermeschlostrasse 77, Zürich 9.  
Fabrikation und Handel.

Schuhe, Schuhbestandteile und Schuhzubehör; Maschinen, Apparate, Instrumente und Spezialmobiliar für Schuhreparaturbetriebe; Materialien aus Leder, Gummi oder deren Ersatzstoffen für Schuhfabriken und Schuhreparaturbetriebe; Laden- und Werkstatteinrichtungen sowie Verkaufsstände für Schuhreparaturbetriebe. (Int. Kl. 7, 8, 17, 18, 20, 25)



N° 203423. Date de dépôt: 18 décembre 1963, 17 h.  
Honda Giken Kogyo Kahushiki Kaisha, 5-5-chome, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Véhicules terrestres, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 12)



Revendication de priorité: Japon, 30 octobre 1963 et 28 novembre 1963.

N° 203424. Date de dépôt: 9 janvier 1964, 14 h.  
Gasser Alfred, Autigny (Fribourg); adresse pour la correspondance: Lentigny (Fribourg). — Production et commerce.

Poulets d'engrais. (Cl. int. 31)



Nr. 203425. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 5 Uhr.  
World Wildlife Fund, Löwenstrasse 1, Zürich. — Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Farbstoffe, Seifen, Parfumerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel, technische Öle und Fette, Leuchtstoffe, Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte, pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, Nahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, Sprechmaschinen, Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Land, in der Luft und auf dem Wasser, Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente, Musikinstrumente, Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel, Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe, Künstlerbedarfsartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Spielkarten, Drucktypen,

Druckstöcke, Schläuche, Leder und Ledernachahmungen sowie Waren daraus Häute und Felle, Koffer und Reisetaschen, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, natürliche und künstliche Steine, Steindenkmäler, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen, kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Kämme und Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Glaswaren, Porzellan und Steingut, Seile, Bindfäden, Netze, Zelle, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen), Gespinnstfasern, Garne, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilwaren, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickerien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten, Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck, Gelees, Marmeladen, Speiseöle und -fette, Konserven, in Essig Eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Sago, Getreidepräparate, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaues und der Forstwirtschaft, Samenkörner, Sämereien, Futtermittel für Tiere, Ale und Porter, Mineralwasser und kohlenensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Weine, Spirituosen und Liköre, Tabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 5, 8, 9, 12, 14 bis 31)



WORLD WILDLIFE FUND

Nr. 203426. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1964, 20 Uhr.  
Keen Manufacturing Corporation, 600 Columbia Avenue, Millville (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Geflügelzucht-Einrichtungen. (Int. Kl. 6, 7, 19, 21)



Nr. 203427. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 16 Uhr.  
A. Hug, Feldstrasse 8, Nussbaumen (Aargau). — Fabrikation.

Chemischer Lichtfilter zur Minderung des Blendens von Sonnen- und künstlichen Strahlen. (Int. Kl. 1)



Nr. 203428. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 16 Uhr.  
A. Hug, Feldstrasse 8, Nussbaumen (Aargau). — Fabrikation.

Lichtschutzlack zur Verhütung von Bleichschäden. (Int. Kl. 2)



Nr. 203429. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 16 Uhr.  
A. Hug, Feldstrasse 8, Nussbaumen (Aargau). — Fabrikation.

Lichtschutzlack zur Verminderung der Einwirkungen von Wärme und Blenden. (Int. Kl. 2)



Nr. 203430. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1964, 18 Uhr.  
Lonza AG, Gampel (Wallis); Korrespondenzadresse: Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 200892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1964 an.

Chemisch-technische, silizium- und/oder stickstoffhaltige Produkte; Mittel zur Grünfütterkonservierung. (Int. Kl. 1 bis 5)

Silazid

Nr. 203431. Date de dépôt: 5 mars 1964, 19 h.  
**Brae AG, Breitenbach** (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 118043. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1964.

Briquets et leurs parties, notamment molettes de briquets, appareils et articles de ménage par exemple pendules, réchauds pour plats et réchauds pour cruches, appareils pour améliorer l'air, appareils pour humidifier l'air, appareils pour chauffer l'air, sècheurs électriques. (Cl. int. 7, 9, 11, 14, 21, 34)

*Star*

Nr. 203432. Hinterlegungsdatum: 10. März 1964, 8 Uhr.  
**Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel**, Schloßstrasse 137, Bern, Handel.

Chemische Produkte, Geräte, Instrumente und Apparate und Zubehör für photographische Zwecke, Filme. (Int. Kl. 1, 9)



Nr. 203433. Hinterlegungsdatum: 10. März 1964, 8 Uhr.  
**Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel**, Schloßstrasse 137, Bern, Handel.

Chemische Produkte, Geräte, Instrumente und Apparate und Zubehör für photographische Zwecke, Filme. (Int. Kl. 1, 9)



Nr. 203434. Hinterlegungsdatum: 10. März 1964, 8 Uhr.  
**Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel**, Schloßstrasse 137, Bern, Handel.

Chemische Produkte, Geräte, Instrumente und Apparate und Zubehör für photographische Zwecke, Filme. (Int. Kl. 1, 9)



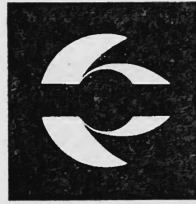
Nr. 203435. Hinterlegungsdatum: 10. März 1964, 8 Uhr.  
**Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel**, Schloßstrasse 137, Bern, Handel.

Chemische Produkte, Geräte, Instrumente und Apparate und Zubehör für photographische Zwecke, Filme. (Int. Kl. 1, 9)



Nr. 203436. Hinterlegungsdatum: 10. März 1964, 8 Uhr.  
**Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel**, Schloßstrasse 137, Bern, Handel.

Chemische Produkte, Geräte, Instrumente und Apparate und Zubehör für photographische Zwecke, Filme. (Int. Kl. 1, 9)



Nr. 203437. Hinterlegungsdatum: 12. März 1964, 18 Uhr.  
**G. H. Endress & Co.**, Herrenweg 14, Reinach (Baselland). — Fabrikation.

Geräte der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, insbesondere elektronische Niveaugregler und Niveaugrenzschalter. (Int. Kl. 9)

**Gammapilot**

Nr. 203438. Hinterlegungsdatum: 12. März 1964, 17 Uhr.  
**Phyteia AG**, St. Gallerstrasse 63 a, Herisau (Appenzell A.-Rh.), Fabrikation.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 3, 5)

**ADIPOSAN**

Nr. 203439. Hinterlegungsdatum: 12. März 1964, 17 Uhr.  
**Phyteia AG**, St. Gallerstrasse 63 a, Herisau (Appenzell A.-Rh.), Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

**ENUTON**

Nr. 203440. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 19 Uhr.  
**Cadbury Brothers, Limited**, Bournville, Birmingham (Grossbritannien), Fabrikation und Handel.

Schokolade, Schokoladewaren, Konfekt, einschliesslich Zuckerwerk und Schokolade-Biskuits. (Int. Kl. 30)

**CADBURY'S**  
*Contrast*

Nr. 203441. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 17 Uhr.  
**Vernicolor AG**, In der Schellen, Meilen (Zürich), Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106864. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1964 an.

Lacke und Farben aller Art, Druckfarben, Firnisse, Sikkative, Beizen, Rostschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Harze, Kunstharze, Kitten, Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 3, 16)

**VERNICOLOR**

Nr. 203442. Hinterlegungsdatum: 24. März 1964, 20 Uhr.  
**The Gillette Company**, 15 West First Street, Boston (Massachusetts, USA), Fabrikation und Handel.

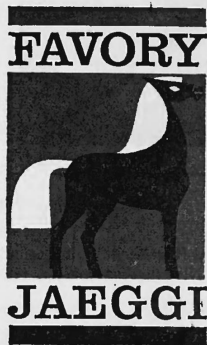
Messerschmiedewaren inklusive Rasierapparate und Rasierklingen, Rasierartikel, Vorrichtungen und Zubehör dazu sowie Teile davon. (Int. Kl. 3, 8, 21)



Die Marke wird silbern, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 203443. Hinterlegungsdatum: 23. März 1964, 17 Uhr.  
Karl Jaeggi, Regenmantel- und Uniformenfabrik, Siebnen (Gemeinde  
Galgenen, Schwyz). — Fabrikation.

Regenmäntel. (Int. Kl. 25)



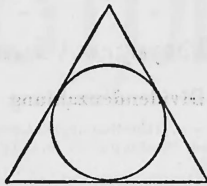
Nr. 203444. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 20 Uhr.  
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grethenen.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108600. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1964 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Zifferblätter, Uhrengehäuse, Zubehör für Uhren.  
(Int. Kl. 14)

Grana  
Kurth Freres

Nr. 203445. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 20 Uhr.  
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grethenen.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108608. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1964 an.

Uhren, Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)



#### Modifications de raison — Firmaänderungen

Marques Nos 109776, 142395. — Nabisco Foods Limited, Welwyn Garden City  
(Hertfordshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Nabisco Limited.  
— Enregistré le 8 mai 1964.

Marke Nr. 138297. — Wilh. Bleyle offene Handelsgesellschaft, Stuttgart  
(Deutschland). — Firma geändert in Wilh. Bleyle KG. — Eingetragen den  
8. Mai 1964.

Marken Nrn. 151788, 171895, 179394. — Nabisco Foods Limited, Welwyn  
Garden City (Hertfordshire, Grossbritannien). — Firma geändert in Nabisco  
Limited. — Eingetragen den 8. Mai 1964.

#### Modifications de raison et transferts de siège Firmaänderungen und Sitzverlegungen

Marque No 130035. — Lipton S.A., Neuchâtel. — Raison modifiée en Voumard  
Service S.A. — Siège transféré à Hauterive (Neuchâtel). — Enregistré le  
8 mai 1964.

Marke Nr. 150259. — Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Zürich. —  
Firma geändert in Hommel Aktiengesellschaft. — Sitz verlegt nach Adliswil  
(Zürich). — Eingetragen den 8. Mai 1964.

#### Sitzverlegungen — Transferts de siège

Marke Nr. 126815. — Eluxa S.A., Biel. — Sitz verlegt nach Mittelstrasse 24,  
Nidau (Bern). — Eingetragen den 8. Mai 1964.

Marke Nr. 142389. — Eluxa AG, Nidau (Bern). — Die neue Adresse der Hinter-  
legerin lautet Mittelstrasse 24, Nidau (Bern). — Eingetragen den 8. Mai 1964.

Marke Nr. 196650. — Polymetron AG, Zürich. — Sitz verlegt nach Opfikon;  
Korrespondenzadresse: Flughafenstrasse 39, Glattbrugg (Zürich). — Ein-  
getragen den 8. Mai 1964.

#### Löschung — Radiation

Marke Nr. 201896 (IRAX)  
Cimex, Diplom-Ingenieur B. Gutmans, Basel. — Gelöscht am 8. Mai 1964  
auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

betreffend die Verlängerung der Ausführungsvorschriften  
zur Besteuerung des Bieres

(Vom 15. Mai 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8 des Bundesbeschlusses  
vom 31. Januar 1958 über die verfassungsmässige Neuordnung des Finanz-  
haushaltes des Bundes, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 27. Sep-  
tember 1963 über die Weiterführung der Finanzordnung des Bundes,  
beschliesst:

**Einziger Artikel.** Die Vollziehungsverordnung vom 27. November 1934  
zum Bundesratsbeschluss vom 4. August 1934 über die eidgenössische Ge-  
tränkesteuer, geändert und ergänzt durch die Bundesratsbeschlüsse vom  
11. Februar 1936, 21. September 1936 und 30. Dezember 1938, bleibt, mit  
Bezug auf die Biersteuer, bis zum Inkrafttreten des in Artikel 41ter der Bundes-  
verfassung vorgesehenen Ausführungsgesetzes, längstens aber bis zum 31. De-  
zember 1974, in Kraft.

### Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant les prescriptions d'exécution relatives à l'imposition de la bière  
(Du 15 mai 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de l'arrêté fédéral du 31 janvier 1958  
concernant les nouvelles dispositions constitutionnelles sur le régime financier  
de la Confédération, prorogé par l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 con-  
cernant la prorogation du régime financier de la Confédération, arrête:

**Article unique.** Le règlement d'exécution du 27 novembre 1934 de l'arrêté  
du Conseil fédéral du 4 août 1934 concernant un impôt sur les boissons, modifié  
et complété par les arrêtés du Conseil fédéral des 11 février 1936, 21 septembre  
1936 et 30 décembre 1938, demeure applicable, en ce qui concerne l'impôt  
sur la bière, jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi d'exécution prévue à l'arti-  
cle 41ter de la constitution fédérale, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre  
1974.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



### N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

(Royal Dutch)

Établie à La Haye/Pays-Bas

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ACTIONNAIRES  
à tenir le mardi 16 juin 1964, à 11 h., aux bureaux de la Société, La Haye, Pays-Bas (entrée 23, Corel  
van Bylandtlaan).

#### ORDRE DU JOUR:

Projet de modification des statuts avec autorisation à la Direction — en conformité des dis-  
positions de l'article 45c du Code de Commerce néerlandais — d'y apporter tous changements  
jugés nécessaires par le Ministère de la Justice.

Dès aujourd'hui et jusqu'à la clôture de l'Assemblée, le présent ordre du jour ainsi que le projet  
de modification des statuts pourront être consultés et seront mis gratuitement à la disposition des  
actionnaires aux bureaux de la Société, 30, Corel van Bylandtlaan, La Haye, et aux guichets mention-  
nés ci-après.

A. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale, pour pouvoir y  
prendre la parole et y exercer leur droit de vote, les porteurs de certificats d'action ou porteur  
sont tenus de déposer contre quittance, soit leurs certificats d'action, soit l'attestation constatant  
que ces certificats d'action se trouvent en dépôt libre chez De Nederlandsche Bank N.V., le mercredi  
10 juin 1964 ou plus tard auprès d'une des banques suivantes:

aux Pays-Bas  
Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V., Amsterdam  
Kas-Associatie N.V., Amsterdam  
Amsterdamsche Bank N.V., Amsterdam  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam  
Hope & Co., Amsterdam  
Pierson, Heldring & Pierson, Amsterdam  
Rotterdamsche Bank N.V., Amsterdam  
De Twentsche Bank N.V., Amsterdam  
Schill & Capadose, La Haye  
Pierson, Heldring & Pierson, La Haye  
Van der Hoop, Offers & Zoon, Rotterdam  
R. Mees & Zoonen, Rotterdam  
ainsi qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas.

aux Etats-Unis  
d'Amérique  
en Angleterre  
en France  
en Suisse  
en Belgique  
en Allemagne  
The Chase Manhattan Bank, New York  
N. M. Rothschild & Sons, Londres  
Lazard Frères & Cie., Paris  
Crédit Suisse, Zürich  
Banque de la Société Générale de Belgique et Crédit Lyonnais, Bruxelles  
Deutsche Bank AG, et Dresdner Bank AG, à Francfort-sur-le-Main, Düsseldorf,  
Hambourg et Munich; Saarländische Kreditbank AG et Dresdner Bank AG, à  
Sarrebuck; Berliner Disconto Bank AG, et Bank für Handel und Industrie AG, à  
Berlin-Ouest.

B. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale et y exercer les  
droits mentionnés ci-dessus, les titulaires d'actions nominatives sont tenus d'aviser par écrit la  
Société de leur intention à cet effet, le mardi 9 juin 1964 au plus tard,  
par rapport aux actions immatriculées à New York, à l'adresse de The Chase Manhattan Bank  
à New York;  
par rapport aux actions immatriculées à Amsterdam, à l'adresse de la Nederlandsche Handel-  
Maatschappij, N.V., à Amsterdam;  
et par rapport à toutes les autres actions nominatives, qu'un certificat d'action en soit en cir-  
culation ou non, à l'adresse de la Société à La Haye ou à l'adresse d'une des banques nommées  
ci-dessus au paragraphe A.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### GESSNER & CO. AG.

WÄDENSWIL

### Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 9. Juni 1964  
11 Uhr  
im Hotel Helbinsel Au  
Wädenswil

#### Traktanden:

1. Protokoll der 54. ordentlichen Gene-  
ralversammlung vom 25. April 1963.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und  
der Jahresrechnung 1963 mit Bericht  
der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Entlastung  
der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwen-  
dung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung mit Bericht der Kon-  
trollstelle sowie der Geschäftsbericht  
mit den Anträgen über die Verwendung  
des Rechnungsergebnisses liegen zur  
Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab  
heute bei unserem Sitz in Wädenswil  
und im Büro an der Telstrasse 20, Zü-  
rich 1, auf.

Wädenswil, 25. Mai 1964

Der Verwaltungsrat



# INTEROPE

## Intereuropäischer Immobilien-Anlagefonds

Fondsleitung: INKAG AKTIENGESSELLSCHAFT, ZÜRICH, Tel. 051 255699, Telegraph: SWISSINKAG

Treuhänderin: MERKURIA TREUHAND AG., ZÜRICH 4, Tel. 051 251361



### DER SCHWEIZER ANLAGEFONDS MIT EUROPÄISCHEM CHARAKTER

DAUERHAFTES SACHWERTANLAGE – NOCH GRÖßERE  
RISIKOVERTEILUNG – STRENGE ANLAGENORMEN

**EMISSION:** ZEICHNUNG: 15. bis 31. MAI 1964

LIBERIERUNG: bis 10. JUNI 1964

ERTRAG: ab 1. JUNI 1964

**ANTEILE:** AUSGABEPREIS: 1 ANTEIL sFr. 105.—  
5 ANTEILE sFr. 525.—  
10 ANTEILE sFr. 1050.—

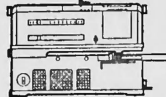
PROSPEKTE UND ZEICHNUNGSSCHEINE SIND BEI DER FONDSLEITUNG ERHÄLTICH. DIE  
FONDSLEITUNG BEHÄLT SICH VOR, DIE EMISSION VORZEITIG ZU SCHLIESSEN

Jadis on avait le temps... de coller des timbres, car la main-d'œuvre ne manquait pas et travaillait 50 heures et plus par semaine. Le temps ne comptait pas comme à notre époque. Aujourd'hui le temps et la main-d'œuvre sont devenus rares. Faut-il donc s'étonner que toute entreprise, de quelque importance soit-elle, possède une machine à affranchir HASLER? Il s'en ajoute constamment de nouvelles, qui, dès lors expédient leur courrier de manière plus rapide et plus économique. Faites-vous présenter sans engagement les avantages et les nouveautés de la machine à affranchir HASLER par notre représentant dans votre région.



**Hasler SA Berne**

Tel. 031 64 11 11



Genève: Micheline Frères 022 32 45 86. Neuchâtel: Fred Huber (Comptabilité Ruf S.A.) 038 6 22 33. Lugano: Rag. E. Nolla 091 2 45 55. Bâle: Ruppen Stoffel 061 4375 00. Berne: Murgli & Cie 031 2 23 33. Coire: Hans Plus (Comptabilité Ruf S.A.) 081 2 27 40. St-Gall: Markwalder & Cie, S.A. 071 2 25 31. Zurich: Comptabilité Ruf S.A. 051 34 64 00.  
Représentant général pour la Suisse: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Lucerne 041 2 23 14.

## Schweizerische Sodafabrik, in Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 10. Juni 1964, 11 Uhr, im Gesellschaftslokal der Gesellschaft,  
Bärenquasse 29, Zürich.

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
  2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
  3. Abnahme, beziehungsweise Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
  4. Beschlussfassung über die Verwendung des auf Gewinn- und Verlustkonto verfügbaren Betrages.
  5. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates (Art. 23 der Statuten).
  6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  7. Wahl des Verwaltungsrates.
  8. Wahl der Kontrollstelle.
- Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Mai 1964 an im Bureau der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Zürich bis zum 9. Juni 1964, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 juin 1964, à 16 h., au restaurant du Mont-Pèlerin.

Ordre du Jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 26 mai au 4 juin 1964 au bureau de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission donnant droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée sont délivrées sur indication des numéros des titres par l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

## Tonwerke Thayngen AG. in Thayngen

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 21. Mai 1964 hat beschlossen, den Coupon Nr. 11 für das Geschäftsjahr 1963 mit Fr. 24.—, abzüglich 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer, einzulösen.

Zahlstellen: Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen  
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen  
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen  
Gesellschaftskasse in Thayngen

## Schweizerzertifikate für Aktien Mira Lanza S. p. a. Mira (Venezia)

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1963 eine Dividende von Lit. 800.— brutto pro Aktie auszuschütten, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 560.—.

Dementsprechend kann der Coupon Nr. 2 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhabertifikate vom 25. Mai 1964 an mit netto

Fr. 18.85 pro Zertifikat über 5 Aktien  
Fr. 188.50 pro Zertifikat über 50 Aktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
oder bei ihren sämtlichen Filialen

eingelöst werden.

Schweizerische Kreditanstalt.

## Società Anonima Seggiovia del Monte Lema Miglieglia, Canton Ticino

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 15 juin 1964, à 10 h. 30, au restaurant «Negroseo», à Miglieglia.

### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 17 juin 1963.
- 2° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
- 4° Décisions sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nomination statutaire: Vérificateurs des comptes.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 12 juin 1964, au bureau de la société, Contrada di Sassetto 2, casa Fumagalli, Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 12 juin 1964, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'à l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission, chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Miglieglia, au sommet du Monte Lema valable exclusivement le jour de l'assemblée (15 juin 1964).

Le conseil d'administration

PROSPEKT

# VON ROLL AG., GERLAFINGEN

## Aktienaufteilung und Kapitalerhöhung 1964 von Fr. 48 000 000 auf Fr. 60 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der VON ROLL AG., Gerlafingen, hat am 21. Mai 1964 auf Antrag des Verwaltungsrates folgende Beschlüsse gefasst:

### 1. Aktienufteilung

Jede bisherige Namenaktie im Nennwert von je Fr. 7500 wird umgetauscht in 15 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 500. Das Grundkapital von Fr. 48 000 000 ist somit eingeteilt in 96 000 Aktien zu Fr. 500 Nennwert, Nr. 1 bis 96 000.

### 2. Kapitalerhöhung

Zur Beschaffung weiterer Mittel wird das Aktienkapital von gegenwärtig Fr. 48 000 000 auf Fr. 60 000 000 erhöht durch Ausgabe von

**24 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert, Nr. 96 001 bis 120 000**

Die neuen Aktien sind ab 1. Juni 1964 dividendenberechtigt. Im übrigen sind sämtliche Aktien gleichgestellt.

Ein Bankenkonsortium hat auf den Tag der Generalversammlung vom 21. Mai 1964 die 24 000 neuen Aktien gezeichnet und voll einbezahlt. Das Konsortium bietet sie den eingetragenen Aktionären zum Bezuge an: Auf je 1 bisherige Aktie von Fr. 500 Nennwert kann eine neue Aktie von Fr. 500 Nennwert zum Preise von Fr. 1000 erworben werden. Im übrigen gelten die am Schluss des Prospektes genannten Bedingungen.

Die Kotierung der 120 000 Aktien an den Börsen von Basel und Zürich wird nachgesucht werden.

Die VON ROLL AG. ist im Jahre 1823 auf unbeschränkte Dauer gegründet und am 16. April 1883 im Handelsregister eingetragen worden; sie hat ihren Sitz in Gerlafingen.

**Gegenstand** der Gesellschaft ist der Betrieb von Eisenwerken, Giessereien und Maschinenfabriken. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen, die mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen, und sich in beliebiger Form an Unternehmungen beteiligen, die in ihren Geschäftsbereich fallen.

Die Gesellschaft ist an verschiedenen in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmen finanziell beteiligt. Die wichtigsten **Tochtergesellschaften und Mehrheitsbeteiligungen**, die zusammen ein Kapital von rund 24 Mio Franken aufweisen und sich teils mit der Herstellung eigener Produkte, teils mit dem Vertrieb der VON ROLL-Erzeugnisse oder der Planung von Anlagen befassen, sind: Giroud-Olma AG., Olten; Francillon & Cie. S.A., Lausanne; Robert Aebi AG., Zürich; Arnold Neuwiler AG., Bern; Società Generale Macchine Edili, Milano; Société des Usines de Lons de Roll (France), Paris; Von Roll S.A. Belge, Bruxelles; L. von Roll GmbH, Düsseldorf; Nihon de Roll Yugenkaisha, Osaka.

Das **Grundkapital** beträgt nach der am 21. Mai 1964 beschlossenen Kapitalerhöhung Franken 60 000 000, eingeteilt in 120 000 voll einbezahlte Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 500.

An der Generalversammlung hat jede Aktie eine Stimme. Kein Aktionär darf, sei es als Eigentümer oder als Vertreter, mehr als 12 000 Stimmrechte auf sich vereinigen. Für die Übertragung der Aktie bedarf es der Genehmigung durch den Verwaltungsrat. Dieser kann die Genehmigung ohne Angabe von Gründen verweigern. Die Gesellschaft anerkennt als Aktionär nur, wer im Aktienbuch eingetragen ist.

Der **Verwaltungsrat** besteht aus neun bis zwölf Mitgliedern und setzt sich gegenwärtig aus folgenden Herren zusammen:

- Prof. Dr. Dr. h.c. Robert Durrer, Zumikon, Präsident
- Dr. Nicolas Schlumberger, Therwil, Vizepräsident
- Walter Bloch, Solothurn
- Dr. Otto Dübi, Solothurn
- Gustav Eisenmann, Biberist
- Rudolf Porcart, Basel
- Georg Gruner, Basel
- Dr. Franz Hammer, Solothurn
- Dr. Hermann Saemann, Aarau
- Dr. Dr. h.c. Walther Stampfli, Solothurn

Dem **Ansehne** des Verwaltungsrates gehören die folgenden Herren an: Prof. Dr. Dr. h.c. Robert Durrer, Dr. Nicolas Schlumberger, Dr. Otto Dübi und Dr. Hermann Saemann.

Die **Geschäftsleitung** liegt in den Händen eines Direktoriums, bestehend aus den Herren Dr. Rudolf Ulrich, Präsident, Dipl. Ing. Franz Fournier und Dr. Kurt Müller.

Als **Kontrollstelle** amten die Herren Rudolf Sarasin, Basel, und Dr. Robert Burkard, Solothurn. Suppleanten sind die Herren Peter Werthemann, Therwil, und Dr. Alfred Hartmann, Solothurn.

Die **Bekanntmachungen** der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in den vom Verwaltungsrat bezeichneten Tageszeitungen. Zu den Generalversammlungen werden die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre durch eingeschriebenen Brief eingeladen.

Die **Jahresrechnung** wird alljährlich auf den 30. November abgeschlossen. Die Bilanz wird nach den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts erstellt. Vom Reingewinn wird vorab die vorgeschriebene Quote dem gesetzlichen Reservefonds zugewiesen, dessen Verwendung den zwingenden Vorschriften des Obligationenrechts unterliegt. Der verbleibende Restgewinn steht zur Verfügung der Generalversammlung.

Die Gesellschaft hat in den letzten fünf Jahren folgende **Dividenden** ausgeschüttet:

	1960	1961	1962	1963	1964
	8 %	9 %	10 %	10 %	10 %

Die **Dividendenzahlungen** erfolgen durch die nachgenannten Zahlstellen: La Roche & Co., Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurner Kantonalbank, Schweizerische Volksbank, Solothurner Handelsbank, Bank Leu & Co. AG., Kantonalbank von Bern, Ehinger & Cie., Spar- und Leihkasse in Bern, Hauptkassa VON ROLL AG.

Die Gesellschaft hat weder **Obligationen** emittiert noch **Grundpfandgesicherte Darlehen** aufgenommen.

### Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1962/63

AUFWAND	Fr.	ERTRAG	Fr.
Allgemeine Unkosten	4 389 021	Vortrag vom Vorjahr	487 272
Steuern	3 125 500	Brutto-Betriebs- ertrag	36 987 072
Zinskosten	1 667 043	Zinsen und Ertrag aus Beteiligungen	2 203 386
Abschreibungen auf Grundstücke	205 511		
auf Wohnungsanlagen	81 000		
auf Fabrikgebäuden	4 012 312		
auf Maschinen und Mobilien	16 552 835		
	20 851 658		
	30 033 222		
Reingewinn			
Gewinnvortrag vom Vorjahr	487 272		
Reingewinn des Geschäftsjahres 1962/63	9 157 236		
	9 644 508		
	39 677 730		39 677 730

### Bilanz auf den 30. November 1963

AKTIVEN		Fr.	PASSIVEN		Fr.
Anlagen			Aktienkapital	48 000 000	
Grundstücke	1		Gesetzliche Reserve	10 300 000	
Wohnhäuser (Ver- sicherungswert Fr. 25 589 920)	5 310 000		Spezialreserve	7 000 000	
Fabrikgebäude (Versicherungswert Fr. 92 508 290)	36 110 000		Arbeitsbeschaffungsreserve	6 000 000	
Maschinen und Mobilien	24 829 000		Prämien-Garantiefonds	9 345 451	
Buchwert	66 249 001		Guthaben der Personal- versicherungskassen	27 560 252	
abzüglich: Reserve für Abschreibungen	48 500 000	17 749 001	Anzahlungen von Kunden	25 786 496	
Beteiligungen und Wertschriften		31 596 412	Kreditoren und Rückstellungen	63 801 173	
Warenvorräte					
Rohmaterialien	33 500 000		Gewinnvortrag vom Vorjahr	487 272	
Betriebsmaterialien	8 100 000		Reingewinn des Geschäftsjahres 1962/63	9 157 236	9 644 508
Fertigfabrikate und Waren in Arbeit	36 600 000	78 200 000			207 437 880
Debitoren		57 578 607			
Anzahlungen an Lieferanten		8 623 766			
Bankguthaben, Kasse, Postcheck		13 690 091			
		207 437 880			

Bürgschaften, Garantieverpflichtungen, Pfandbestellungen und Regressverpflichtungen zugunsten Dritter Fr. 13 796 720

### Bericht der Kontrollstelle vom 7. April 1964 an die Generalversammlung der Aktionäre der VON ROLL AG.

Wir haben am 7. April 1964 am Sitze der Gesellschaft in Gerlafingen die der Kontrollstelle obliegende Prüfung gemäss § 21 der Statuten und Art. 727 ff. OR vorgenommen. Vom Bericht der Schweizerischen Trennhandgesellschaft in Basel vom 6. April 1964 über die Bilanz auf den 30. November 1963 und die Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1962/63 haben wir Kenntnis genommen.

Mit dem Vortrag des Vorjahres von Fr. 487 272 ergibt sich ein Reingewinn von Fr. 9 644 508. Wir haben uns anhand des Treuhandberichtes und auf Grund vorgenommener Stichproben davon überzeugt, dass die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt wurde und die Darstellung des Vermögens und des Geschäftsergebnisses den statutarischen und gesetzlichen Vorschriften entspricht. Alle gewünschten Auskünfte wurden uns bereitwillig erteilt.

Wir beantragen Ihnen,  
- die vorliegende Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1962/63 zu genehmigen,  
- der Verwaltung uater bester Verdankung der geleisteten Dienste Entlastung zu erteilen und  
- der vorgeschlagenen Gewinnverteilung zuzustimmen.

Gerlafingen, den 7. April 1964.  
Mit vorzüglicher Hochachtung,  
Die Rechnungsrevisoren:  
**Rudolf Sarasin, Dr. Robert Burkard.**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. Mai 1964 von diesem Bericht der Kontrollstelle Kenntnis genommen, die oben abgedruckte Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1962/63 sowie die Bilanz auf den 30. November 1963 gutgeheissen und die folgende **Verwendung des Reingewinnes pro 1962/63** beschlossen:

	Fr.
Vortrag vom Vorjahr	487 272
Reingewinn 1962/63	9 157 236
Saldo des Gewinn- und Verlustkontos	9 644 508
Dividende 10 % auf dem Aktienkapital von 48 Mio Fr.	4 800 000
Einlage in die gesetzliche Reserve	700 000
Einlage in die Reserve für Abschreibungen	1 500 000
Rückstellung für Forschung	1 000 000
Zuwendung an die Personalversicherungskassen	1 000 000
Vortrag auf neue Rechnung	614 508
	9 644 508

Gerlafingen, den 21. Mai 1964.  
VON ROLL AG.  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Robert Durrer.**

### Aufforderung zum Aktienumtausch

Die Aktionäre werden eingeladen, ihre alten Aktien von Fr. 7500 Nennwert samt Couponbogen mit den Coupons 52 bis 63 und Talon zum Umtausch in je 15 Namenaktien von Fr. 500 Nennwert ihrer Bank oder der Gesellschaft direkt einzureichen.

### Bezugsangebot

Die unterzeichneten Banken haben die aus der Kapitalerhöhung hervorgehenden 24 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1964 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten diese Aktien den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen bisherigen Aktionären in der Zeit vom

**26. Mai bis 5. Juni 1964**

- zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:  
1. Der **Anspruchspreis** beträgt Fr. 1000 netto pro neue Aktie. Der eidgenössische Titelstempel von 2 % wird von der Gesellschaft getragen.
- Je vier aufgeteilte Aktien von Fr. 500 Nennwert aus dem bisherigen Aktienbesitz berechnen zum Bezuge einer neuen Namenaktie von Fr. 500 Nennwert.
- Zur **Ausfüllung des Bezugsrechts** sind die von der Gesellschaft den bisherigen Aktionären zugestellten Bezugsrechtsausweise zu verwenden. Sie sind zusammen mit dem Zeichnungsschein einer der unterzeichneten Banken einzureichen.
- Der Verwaltungsrat der Gesellschaft behält sich vor, die **Zuteilung der neuen Aktien** und deren **Eintrag im Aktienregister** ohne Angabe der Gründe zu verweigern, sofern die Zeichnung nicht durch einen bisher im Aktienregister eingetragenen Aktionär im Rahmen seines Altbesitzes erfolgt.
- Die **Einzahlung** der gezeichneten neuen Namenaktien hat bis spätestens 9. Juni 1964 bei den unterzeichneten Banken zu erfolgen.
- Die neuen Namenaktien mit Coupons Nr. 1 bis 30 und Talon gelangen sobald als möglich zur Auslieferung. Es werden keine Lieferscheine ausgeben.
- Die unterzeichneten Banken sind bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechtsausweisen zu vermitteln.

Den 21. Mai 1964.  
**La Roche & Co.**  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu & Co. AG.  
Ehinger & Cie.  
**Schweizerischer Bankverein**  
Solothurner Kantonalbank  
Solothurner Handelsbank  
Kantonalbank von Bern

Valoren-Nr. 261 459/90

Dieses Inserat erscheint

nur **1** mal

Es geht um eine Rendite  
von nicht unter

**6%**

Die Emission des HISA INTERNATIONAL, Anlagefonds für internationale Immobilienwerte, dauert noch bis zum 31.5.1964.

Der Erstausgabe-Preis (nur bis 31.5.64 gültig) beträgt Fr. 10.- pro Anteil.  
Veräumen Sie diesen Vorteil nicht! Vorgesehene Rendite nicht unter 6%.

Erstmals auf dem europäischen Kontinent: 1 Mitgeltums-Zertifikat schon für Fr. 10.-!

1 Anteil	Fr. 10.-
5 Anteile	Fr. 50.-
10 Anteile	Fr. 100.-
100 Anteile	Fr. 1000.-
1000 Anteile	Fr. 10.000.-

**HISA INTERNATIONAL:**  
Oberdurchschnittliche Rendite dank internationaler Anlagen. Sicherheit und Wertsteigerung dank Liegenschaftsbesitz. Laut Verordnung der Schweizerischen Nationalbank über die Anlage ausländischer Gelder vom 24. April 1964 dürfen HISA INTERNATIONAL Zertifikate auch an Ausländer abgegeben werden. Verlangen Sie bitte den Emissionsprospekt.



Zahl- und Zeichnungstellen:

- Bank In Buchs, Buchs  
Tel. 085 61412
  - Handelsbank Luzern AG., Luzern, Sempacher-Str. 3  
Tel. 041 22333
  - Banque Wiltmer SA., 11, rue de Bourg, Lausanne  
Tel. 021 22216
  - HISA Verwaltungs-AG., Zürich, Badenerstrasse 156  
Tel. 051 25 04 30
  - Bankhaus Bass & Herz, Neue Mainzer Landstrasse 25  
Frankfurt a.M. Tel. 2 06 91
  - Bankhaus Bernhard Blanke, Königsallee 53, Düsseldorf  
Tel. 10 8 71
  - Bankhaus Nicolai & Co. Am Schiffgraben 90  
3 Hannover, Tel. 27 8 81
  - Bankhaus Schnelder und Münzing, Salvatorplatz 2  
München, Tel. 22 53 61
  - Sloman Bank KG, Chilehaus, Hamburg, Tel. 32 22 41
- oder Ihre Bank

**Beratungs- und Zeichnungstellen:** Deutsche Schweiz: Arbon: Dr. iur. Paul Lemmenmeyer; Arosa: Notar Dr. iur. Hans Schmid; Altendorf SZ: Dr. iur. J. Mächler; Basel: Dr. iur. Hans Fühmann, Gerbergasse 30; Keller-Treuhand-AG, Steinvorstadt 53; Bern: Notar R. Meer, Spitalgasse 40; Burgdorf: Verwaltungsbüro F. Opplinger; Chur: Treuhandbüro A. Neeser; Fium: Rechtsanwalt Karl Mätzler; Genz: Notar Dr. iur. Donat Cadruvi; Interlaken: Notariat Hirni, Marktgasse 30a; Lenzburg: Verwaltungsbüro Brüttsch & Co. Oberentfelden AG; Notar René Künzli; Olten: Notar Max Rauber; Stans: Dr. iur. Bruno Geiser; Sursee: Dr. iur. W. Hochstrasser; Thun: Geschäftsstelle Hisa, Bahnhofstrasse 12; Telefon 033 296 96; Wetzikon: Verwalter Hermann Stauber; Zug: Verwaltungsbüro W. Kuhn-Baumgärtner; Zürich: HISA Verwaltungs-AG. Französische Schweiz: Bulle: Gérald Michel Clément; Fribourg: Gérald G. Gaudard; Hypothéca SA, H. Nuoffer, Administrateur; Genève: Néac SA, Société financière; Martigny: Bureau fiduciaire Dupuis; Moudon: Fiduciaire D. Augsburg; Neuchâtel: Fiduciaire A. Soguel, 5, avenue J.J. Rousseau; Sion: M. J. Rossier, Notaire. Italienische Schweiz: Locarno: Notalo Dott. F. Luminati; Lugano: Notalo Dott. Renzo Rezzonico; Poschiavo: Notalo Dott. F. Luminati.

624

**Juvena Holding AG., Zürich**  
Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Mai 1964 hat beschlossen, eine Dividende von 10% an die Inhaberkontrollierte auszuschütten. Der coupon N. 1 jeder Inhaberkontrollierte zu nom. Fr. 1000.- kann ab Montag, den 25. Mai 1964, bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengrasse 29, Zürich 1, wie folgt eingelöst werden:

Bruttodividende	Fr. 100.—
abzüglich:	
3% Couponsteuer	Fr. 3.—
27% Verrechnungssteuer	Fr. 27.—
Nettoauszahlung	Fr. 70.—

Zürich, den 23. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

**Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich**

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Donnerstag, den 11. Juni 1964, 11.30 Uhr, in Wallisellen

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1963. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können bis zum 8. Juni 1964 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, 22. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

**Motorval S.A., Monthey**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 Juin 1964, à 11 heures, au carnotzet de l'Hôtel des Postes, à Monthey.

Ordre du jour:

- 1° Protocole de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Approbation des comptes et décision sur l'affectation du bénéfice.
- 4° Renouvellement du mandat de l'organe de contrôle.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de produire leurs actions ou un certifiat de dépôt émanant d'une banque, au début de l'assemblée.  
Le bilan et le compte de profits et pertes sont à leur disposition à partir du 25 mai 1964, au siège social, avenue de l'Industrie 53, à Monthey.

Monthey, le 22 mai 1964.

Le conseil d'administration.

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**  
Zürich

Kapitalerhöhung 1964

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft vom 22. Mai 1964 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel das Aktienkapital von Fr. 75 000 000 um Fr. 25 000 000 auf Fr. 100 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

100 000 neuen Aktien von je Fr. 250 Nennwert  
Nrn. 300 001 bis 400 000

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1964 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 10 und ff. versehen. Sie sind den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt. Ihre Kotierung an der Börse von Zürich wird beantragt werden.

Die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, hat sämtliche neuen Aktien auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie hietet sie den bisherigen Aktionären der Gesellschaft, entsprechend dem am 20. Mai 1964 aus dem Aktienregister sich ergebenden Besitzstand, in der Zeit vom

25. Mai bis 5. Juni 1964

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 250.— netto je Aktie; der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
2. Bezugsberechtigt: Je drei bisherige Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat direkt bei der Gesellschaft durch Einreichung des Coupons Nr. 9 der bisherigen Aktien und des vorgesehenen Bezugscheines zu erfolgen.
4. Zuteilung und Eintragung: Der Verwaltungsrat der Gesellschaft behält sich vor, die Zuteilung neuer Aktien und deren Eintragung ins Aktienbuch im Sinne von § 5 der Geschäftsstatuten ohne Angabe von Gründen zu verweigern, soweit die Bezugsanmeldung nicht gestützt auf den am 20. Mai 1964 im Aktienbuch eingetragenen Aktienbesitz erfolgt.
5. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens 15. Juni 1964 auf «Aktien-Einzahlungskonto Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich» bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorzunehmen.
6. Die Ablieferung der Aktientitel erfolgt so bald als möglich direkt durch die Gesellschaft. Es werden keine Lieferscheine an die Zeichner abgegeben.
7. Die unterzeichnete Schweizerische Kreditanstalt ist bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, den 25. Mai 1964

Schweizerische Kreditanstalt

**Aktienmühle Basel**

Der Coupon Nr. 68 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer mit

**Fr. 13.30 netto**

von der Handwerkerbank Basel eingelöst.

Basel, den 20. Mai 1964

Der Verwaltungsrat



Regelmässiger Sammelverkehr

# Schweiz-Lisboa

mit wöchentlichen Abfahrten

A.I.T.E.  
Agencia Internacional de  
Transportes Expressos Lda.  
C. Marquês de Abrantes 114  
Apartado 2657  
LISBOA 2

**VÉRON, GRAUER AG**  
GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen



## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

Wegen Aenderung unserer Büroorga-  
nisation haben wir günstig zu ver-  
kaufen:

### 1 elektr. Buchungsapparat für PEBE-Buchhaltung

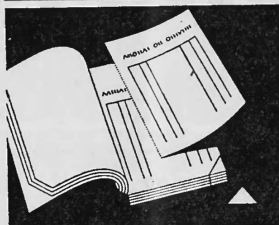
mit automatischer Kontoblatt-Ein-  
führung, aufgebaut auf einer Hermes  
«Ambassador» Schreibmaschine.

Auskunft erteilt:

**Hch. Koradi AG**, Bauunternehmung,  
Birmensdorferstrasse 272, Zürich 3,  
Tel. (051) 33 75 00.

### Oneco- Durchschreibe-Bücher

in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG, BERN / ZOLLIKOFEN

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etageren, Laden-  
möbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere  
leistungsfähige und modernste

# Schreinerei- Abteilung

prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

**N. Hardegger G.m.b.H.**

Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten,  
Kempterstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.

Vertrieb: K. Herzog AG

## Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 40 bis  
42 veröffentlichten Übersichten betreffend 20 latein-  
amerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format  
A 5) zusammengefasst worden: Preis: Fr. 1.50 (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Posthekkrechnung  
III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit An-  
gabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimm-  
ten Abschnittes des Einzahlungsscheines.

## Les dispositions en matière de commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les aperçus concernant 20 pays de l'Amérique latine  
publiés dans les Nos 43 à 45 de la Feuille officielle suisse  
du commerce ont été réunis en une brochure (format A 5).  
Prix: 1 fr. 50 (frais compris).

On est prié d'effectuer les versements préalables au  
compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse  
du commerce, à Berne, en précisant la commande au verso  
du coupon qui nous est destiné.

# fertomat

das Fotokopiergerät  
für heute —  
mit der Technik  
von morgen

Ein ganz neuartiges, auf  
der Basis der Elektronik  
arbeitendes Fotokopier-  
gerät, das alle Dokumen-  
te blitzschnell, trocken  
fotokopiert.

**BURO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
MILITÄRSTRASSE 90 TELEFON 051 27 38 50

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und  
Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache —  
inserieren Sie!

**SCM ELECTROSTATIC 33**  
Elektrostatische Kopierapparate



Wegweisend für das Büro heute und morgen: Rüegg-Neegali & Cie AG Zürich 22  
Abt. Büromaschinen, Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz, Telefon 051/2337 07

# LYKES LINES

PROCHAINS DEPARTS

(saut imprévu)

DATES D'ARRIVÉES

Vapeur	Gènes	Brême	Hambourg	Rotterdam	Anvers	Jackson-ville	New Orleans	Houston	Galveston
Shirley Lykes	—	20 mai	—	—	23 mai	—	5 juin	7 juin	9 juin
Mayo Lykes	—	24 mai	—	—	—	—	8 juin	10 juin	12 juin
Thompson Lykes	31 mai	—	—	—	—	10 juin	12 juin	13 juin	14 juin
Mallory Lykes	—	18 mai	19 Mai	30 mai	1 juin	—	18 juin	20 juin	22 juin
Zoella Lykes	—	8 juin	26 mai	—	—	—	23 juin	25 juin	27 juin
Allison Lykes	—	14 juin	—	—	16 juin	—	30 juin	2 juillet	4 juillet
John Lykes	—	20 juin	10 juin	—	—	—	4 juillet	6 juillet	8 juillet
Gibbes Lykes	—	25 juin	—	—	—	—	11 juillet	13 juillet	15 juillet

Renseignements par les agents généraux de fret pour le Suisse:

## RUDOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE, 7, rue des Gares  
Tél. (022) 33 65 10 — Télex: 2 21 61

BALE, St. Albanvorstadt 17  
Tél. (061) 23 98 55 — Télex: 6 23 33

Agent dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc. Mertinistrasse 34  
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2  
ANVERS: Lykes Lines Agency, Inc. Meirbrug 1  
LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain,  
142, Boulevard de Strasbourg

GENES: Paolo Scerni, Piazza Portello 10  
VENISE: Adriatic Shipping Co, Calle Largo XII Merzo 2098  
TRIESTE: Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.  
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco Américain,  
68, Boulevard de le Major



Höhere Touristenklasse  
Preis ohne Konkurrenz

Billette 1 Jahr gültig

# LUXEMBURG-NEW YORK & ZURÜCK FR. 1391.—

Auskünfte durch Ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENÈVE.

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66



Transportunternehmer mit drei modern  
ausgerüsteten

### Tankzügen

ist in der Lage, noch weitere Aufträge ent-  
gegenzunehmen. Wenn Sie einen Transport-  
unternehmer suchen, der nichts verspricht,  
was er nicht halten kann und alles hält,  
was er verspricht, so schreiben Sie unter  
Chiffre 130260 an das Schweiz. Handels-  
amtsblatt Bern.

## Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers

(avec liste des placements permis)

Il existe un tirage à part des textes  
parus dans la Feuille officielle suisse  
du commerce N° 103 du 6 mai 1964.  
Le tirage est en vente au prix de 25  
centimes l'exemplaire, frais compris.  
Prière d'effectuer le versement pré-  
alable à notre compte de chèques  
postaux III 520, Feuille officielle suisse  
du commerce, Berne.